

Improving the portuguese hyphenation rules

Leonardo Araújo

April 13, 2023

Abstract

Portuguese hyphenation rules are available for more than 35 years and have done a good job. Nonetheless they still make mistakes and leave some hyphenation points unmarked. Although most undetected hyphenation points are located near word boundaries, what will be irrelevant for T_EX typographic purposes, they are still useful to hyphenate proper nouns, new words or pseudoword, and for usage in other applications, such as text-to-speech conversion. A list of 85866 hyphenated words acquired from online dictionaries was used along *patgen* to create improved rules, leading to better hyphenation of Portuguese words.

1 Introduction

Hyphenation in text wrapping was not used for a long time. Words should fit entirely in a line, or they would be broken in arbitrary places. First no marker at all was used to sign the wrapping of a word, what could create confusion and undesirable meaning. Therefore, ortographers advocated for the use of a sign to indicate this break. Portuguese faced the same gradual introduction of a hyphenation sign to mark words wrapping across lines. Even though the usage of a hyphenation sign (=) was advocated by orthographers [Mag74], few documents used such sign until the end of the 18th century [AM15].

In some cases, hyphenation hinders smooth reading and should be avoided in child literature, for example. In opposition, large or small spaces between words also impose difficulty in the reading process, making hyphenation fundamental when texts use short line lengths. As a line gets shorter, the number of breaking candidates between words decreases, leading to awkward spaces between words and among letters. For that matter, automatic hyphenation plays an important role in good typesetting.

T_EX is a typesetting system which carefully deals with these issues, automatically arranging text on a page to create a good reading experience. Automatic hyphenation is an important part on this process, promoting an even-tempered distribution of elements on the page. Line height and length, paragraph length, font size and typeface, letter and word-spacing, are some factors which influence the text legibility and readability. Space between words should not be too long

creating lakes and rivers in the text, nor too tight, impairing the legibility and readability.

Another important matter to consider is ambiguities that might be created when a word is partitioned during the hyphenation process. In English we should avoid hyphenations such as re-cover, re-form, re-sign, the-rapist, departmental and mans-laughter (in Portuguese, some examples are: *de-putada*, *federaco*, *acu-mula*, *após-tolo*, *c-bico*). Hyphenations that might lead the reader to pronounce a word incorrectly should also be prevented. That is the case of *considera-tion*, in English (and *pe-rigo* in Portuguese).

In some situations, hyphenation is also a matter of style. Some partitioning choices sound better than others. These conflicting alternatives typically arises when a words has many possible hyphenation points. Consider ar-chae-ol-o-gist (or ar-che-ol-o-gist), which is preferably partitioned as archae-ologist (or arche-ologist) in opposition to archaeol-ogist (or archeol-ogist) or archaeolo-gist (or archeolo-gist). It is preferable to keep whole morphemes together. In the previous example: archae (or arche, meaning ancient, primitive) and -ologist (one who studies the topic). In Portuguese, it is also more elegant to avoid splits between double consonants or vowels, even if an hyphenation point do exists between those letters. For example, *pressu-rizar* is preferable over *pres-surizar* and *empreen-dedor* is preferable over *empre-endedor*. Even so, exceptions exists, it is preferable to partition *micro-organismo* rather than *microor-ganismo* (keeping morphemes together is favored over splitting a double vowel).

The general rule for Portuguese hyphenation is to split a word into its syllables. A syllable is made of a mandatory nucleus, filled by a vowel, and optional peripheral consonants (before or after the nucleus). In some situations, the syllabic division does not respect the ethnologic constituents. The usage of the prefixes *bis-* and *in-* are examples of this circumstance. The correct syllabifications are *bi-sa-v*, *i-na-ti-vo* and *i-nobs-tan-te*¹, where the prefixes are split into two syllables. But, as pointed previously, it is preferable to keep morphemes together rather than splitting them apart, therefore the we should favor the hyphenation *bisa-v* over *bi-sav* and *ina-tivo* over *i-nativo*. This last example could also lead to a misunderstanding since the word *nativo* (*native* in English) emerges from this word break.

Each language has its own hyphenation rules. They might be grouped into two groups: those which hyphenation is driven by morphology (etymology) and those driven by pronunciation. An algorithmic approach might use a logic system to analyse words and apply the hyphenation rules of a given language. An algorithm must be written for each language, as hyphenation rules vary extensively. Although a logic system might be fast and compact, inevitably it will have to deal with exceptions through hard-coded rules.

The automation of this process might use a dictionary based approach, which will restrict the hyphenation possibilities to those entries in the dictionary, an algorithmic base approach, which might be applied to whatever sequence found

¹The rule of syllable division could lead to two possible partitions: *i-nobs-tan-te* and *in-obs-tan-te*, but the first is preferable.

in a text, or a mix of both approaches. An algorithmic approach might use a logic system to analyse words and apply the hyphenation rules of a given language. A rule base model might include the recognition of prefixes, suffixes, morphemes, or some sequences suitable for the inclusion of a break. Another approach is the usage of pattern matching. Given a corpus of hyphenation examples in a language, it is necessary to identify those sequence of letters that define a point where hyphenation is suitable or not. Patterns might include prefixes, suffixes, exceptions and special hyphenation rules of a given language. Such approach might be used for different languages, by providing hyphenation examples in a target language to extract patterns and rules.

Only the analysis of immediate surrounding might not be enough to determine a potential break point. For example, consider *dem-o-crat* and *de-moc-racy*, where immediate surrounding of *e* does not suffice to determine the break location. Even after chosen patterns that makes hyphenation pretty straightforward, there might be exceptions. Consider the sequence *tion*. It seems safe to always place a break before this pattern. However, the word *cation* is hyphenated as *cat-ion*, making its etymology determinant to the way this word will be split.

A word with different meanings may be hyphenated differently according to its meaning. For instance, the Swedish word form *glassko* has three different meanings, and can be hyphenated as *glas-sko* (glass shoe), *glass-ko* (ice cream cow) and in the non-standard way, *glass-sko* (ice cream shoe). [Ném06]. In Portuguese, the word *sublinha* might be hyphenated in two different forms: *subli-nha* when representing the inflected form of verb *sublinhar* (underline as a verb) or *sub-li-nha* when referring to the line under (underline as a noun).

Machine learning approach was used by to hyphenate Norwegian text [KL01]. It was found that the \TeX approach, in general, performed better than a neural network. Both approaches had similar performance on finding the correct hyphenation points and avoiding wrong hyphenation points on a small word list (the neural network performed slightly better on finding the correct hyphenation points). Nonetheless, \TeX approach overcame the neural network on a large word list, regarding the avoidance of wrong hyphenations.

The original \TeX hyphenation algorithm was introduced by Knuth 1977 [Knu77]. It was focused on the English language and used three main rules: (1) suffix removal; (2) prefix removal; and (3) vowel-consonant-consonant-vowel (vccv) breaking. Tests showed it could find 40% of the allowed hyphen locations [Lia83]. The hyphenation algorithm proposed by Frank M. Liang and adopted in \TeX uses the notion of competing patterns. A database of hyphenated words is swept, looking for hyphenating and inhibiting patterns. The algorithm introduced in \TeX 82 uses five alternating levels of hyphenating and inhibiting patterns. The program for pattern generation, based on a corpus, PATGEN was created by Liang [LB91] and was used to create hyphenating patterns for many languages [Soj95b; Soj95a; Soj+05; SA03; Sca03].

The effective hyphenation of words by \TeX will actually depend on the following factors: 1) document language, which will determine which set of patterns to apply; 2) characters used, since some might block hyphenation at their

edges; 3) the value of the internal variables `lefthyphenmin` and `righthyphenmin`, which defines the minimum sequence length of characters at the left and right borders before any hyphenation is allowed.

Despite the fact that \TeX hyphenation algorithm and rules are old, they are, to these days, the most frequently used even outside the \TeX 's world. For example, Hunspell is a spell checker and morphological analyzer that is adopted in many software (e.g. LibreOffice, OpenOffice.org, Mozilla Firefox, Mozilla Thunderbird, Google Chrome, macOS, InDesign, memoQ, Opera, Affinity Publisher, among others [Hun23a]). Hunspell uses \TeX hyphenation rules [Hun23b], making \TeX hyphenation widespread in the computer world. That is a result of \TeX approach simplicity and versatility. The algorithm works well, it is currently used in 66 languages [pat23] and it is possible to design new rules for those missing languages.

Unfortunately, some specific hyphenation rules are not possible to be implemented using the \TeX hyphenation algorithm. In German, for example, there are no hyphens in compound words. Additionally, when words are hyphenated some letters might also change. Furthermore, the spelling reform made changes, making it necessary to create a different set of rules. For example, the German word *Schiffahrt* should be hyphenated as *Schiff-fahrt*, preserving the *fs* from each word that make this compound. The hyphenation should insert a *f* that is not part of the written form. That was not a problem for the old written form of the word: *Schiffahrt*. Also, the old hyphenating rules of German grammar stated the hyphenation *Bäk-ker* for the word *Bäcker*, *Zuk-ker* for the word *Zucker* and *pak-ken* for the word *packen*. Now those words are hyphenated as *Bü-cker*, *Zu-cker* and *pa-cken*, respectively. Some words have also changed their hyphenation point after the spelling reform. For example, *Fen-ster* became *Fens-ter* and *mei-stens* became *meis-tens*. Some problems in compound word hyphenation in \TeX are discussed in [Soj95a].

2 Patterns for \TeX hyphenation

The patterns used in \TeX hyphenation are of the form: `4z1z2`. Each pattern is made of a sequence of letters and numbers. Odd numbers indicate a good hyphenation point, whereas even numbers indicate a bad place to break. The given example states that the sequence has a good breaking point between the first and the second *z* and an hyphenation should be inhibited before the first *z* and after the second *z*. For example, the hyphenation of the word *piz-za*, *fiz-zle* and *mezzanine* use this rule, where we see the hyphen placed between the two *z*'s and no hyphen before, nor after the *z*'s. The pattern may also use period symbol (.) to indicate word boundaries. The pattern `.s2h2` applies to beginning of words, implying that the *s* and the *h* should stick together in beginning of a word and an hyphenation should also be inhibited after the *h*. For example, this pattern is used in *Sher-lock*.

Hyphenation rules are organized in levels, from 1 to 9, where odd numbers represent hyphenating levels and even numbers represent inhibiting levels. Each

level works as an exception level of it predecessor. For example, the rule **sh1er** indicate a good hyphenation point between the *h* and the *e* in the sequence *sher*. A rule at a higher level, as **.s2h2**, implies an exception to the lower level rule. When we see *sher*, in the beginning of a word, the rule **.s2h2** applies and hyphenation proposed by the lower level rule **sh1er** should be hindered. That is the case in the hyphenation of the word *Sher-lock*. The full example is provided in Listing 1, where we might see all English rules that takes place in the hyphenation of *Sher-lock*.

Listing 1: Example of rules applyied in the hyphenation of the word *Sherlock*. Example done using a port of T_EX's hyphenation algorithm to Go provided at <https://github.com/speedata/hyphenation>.

| | | | | | | | | | | |
|--------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-------|
| . | s | h | e | r | l | o | c | k | . | |
| 0 | 0 | 2 | | | | | | | | .sh2 |
| 0 | 2 | 0 | | | | | | | | s2h |
| 0 | 0 | 1 | 0 | 0 | | | | | | sh1er |
| | | | 0 | 1 | 0 | | | | | r1l |
| | | | 0 | 3 | 0 | 4 | | | | r3lo4 |
| | | | | | | 0 | 0 | 1 | | ck1 |
| max: | 0 | 2 | 2 | 0 | 3 | 0 | 4 | 0 | 1 | |
| final: | s | h | e | r | - | l | o | c | k | - |

A pattern will consist of a string made of characters (from the language alphabet) possibly with a number in between, expressing the hyphenation/inhibition level and possibly word boundaries marker (the period) at the pattern edges. When there is no number between characters in a pattern, a zero is assumed, which means *undefined* and no hyphenation point will be suggest at that location.

3 PATGEN

PATGEN uses a list of hyphenated words to define rules at different levels and lengths, based on the patterns found in the data. It start with short patterns and increases until a maximum pattern length, allowed by the user, is reached. As it advances, creating longer patterns, it also establishes exceptions. In some cases, the analysis of long patterns might be necessary, since some hyphenation points might depend on characters far away from the breaking point².

PATEGEN works on glyph indices rather than character codes. Each glyph is represented by a single byte. That amount to 256 indices, where 13 of them are reserved for the digits 0-9 and the characters ‘.’, ‘-’ and ‘*’. The remaining 243 are used to represent symbols of the given language. To run PATGEN, it is required a translation file, which defines the values of some language specific parameters (in the first line) and defines the many forms in which language symbols might appear (all following lines). In the first line, positions 1 and 2 are used

²Some examples of hyphenation dependency on characters far from the break point: *demo-crat* and *de-moc-ra-cy*; *as-pi-rin* and *aspir-ing*; *de-mon-stra-tive* and *dem-on-stra-tion*.

to set the value of `lefthyphenmin`, positions 3 and 4 are for `riquiryphenmin`. These values defines the shortest length of a string that might be generated by an hyphenation procedure. In order to set a single digit value, leave the first position blank, that is, put a blank space in position 1 and 3 for `lefthyphenmin` and `riquiryphenmin` respectively. Positions 5, 6 and 7 are used to define alternative values for the special characters ‘:’, ‘-’ and ‘*’. The following lines uses a delimiter to surround each ‘letter’ of the desired language alphabet and also its alternative representations. The first position of the line defines the delimiter and each symbol of the language may use as many positions as necessary, since not using the value reserved for the delimiter. Consider the example for defining the letter ‘e’ in Portuguese:

```
XeXEXéXêXÉXÊX\ '{e}X\^{e}X\ '{E}X\^{E}XX
```

It represents the many ways in which it might be found: lowercase, uppercase, with or without acute or circumflex accents. In this definition, we have assumed that the many forms in which we may find the character *e* and *e* will be equivalent for hyphenation (pattern matching) purpose. As another example, see the line defining the character π (taken from [Har21]):

```
#p#P#\varpi ##
```

The translate file and the dictionary file should use the same encoding. Even if it is a multi byte encoding, the translation file express how to deal with a sequence of bytes representing a glyph and PATGEN will work fine as long as there are at most 243 symbols in the given language. The dictionary file is a list of already hyphenated words from which PATGEN will look for patterns and create hyphenation rules.

Those rules are organized in different levels, from 1 to 9, where odd numbers represent hyphenating levels and even numbers represent inhibiting levels. Each level works as an inhibiting level of it predecessor. A pattern will consist of a string made of characters (from the language alphabet) possibly with a number in between, expressing the hyphenation/inhibition level and possibly word boundaries marker (the period) at the pattern edges. When there is no number between characters in a pattern, a zero is assumed, which means *undefined* and no hyphenation point will be suggest at that location.

4 T_EX hyphenation rules for portuguese

[Rez87] created the first patters for Portuguese hyphenation in T_EX. It was lastly updated in 2015 with the contributions from José João Dias Almeida [RA15]. The set has 307 rules³ and are able to correctly hyphenate the majority of Portuguese words. We propose here to analyse the performance of the default

³The set of rules for Portuguese hyphenation is short when compared to rules in other languages. For example, English currently has 4938 rules, Russian has 7023 rules and German has 34011 rules.

rules and add new rules to improve hyphenation by correcting some issues and taking in account non-typical patterns.

In order to apprise the performance of each set of rules, we need a list of correctly hyphenated words that are used in a language. We use the frequency of occurrence to avoid selecting really rare words. To build a large list with such information, we relied on data collected from online dictionaries and corpora of Portuguese. We also looked up Portuguese grammars to check on the hyphenation (translineation) rules and we made some manual corrections on the data.

In 1990, Portuguese went under a Language Orthographic Agreement. The adopting transition period started in 2009 and ended as it turned mandatory in 2016. Even after the agreement, some words still hold different spellings in the participant countries. It is desirable to have hyphenation rules that might work properly, despite those idiosyncrasies. For example, the word *reception* might be written as *receção* (Portugal) or *recepção* (Brazil); the word *action* might be written as *acção* (Portugal) or *ação* (Brazil); and the word *project* might be written as *projecto* (Portugal) or *projeto* (Brazil).

We started using CETENFolha as the source corpus. Using only this corpus led to two problems: many words were still missing and it was built on text from 1994, prior to the Orthographic Agreement. We decided to incorporate the list of words from Palavras NET and afterwards we also included words from the Portuguese Wikipedia dump. Although the list of words created was huge, we kept only those words we could find their hyphenation on at least one of the following online dictionaries: Michaelis, Priberam, Wikcionário, Aulete, Portal da Língua Portuguesa e Dicio. This leads to the creation of a dictionary with 85866 words.

Table 1 presents the number of words with a given number of hyphenation found the dictionaries. It also presents the number of words that have the highest agreed hyphenation. We will present some examples below. To reference the cells in the table we will not consider the header line and column. For example, the word *como* was hyphenated by the six dictionaries as *co-mo*. It will add one to the counts on both lines where the hyphenations number is 6 (first column). The word *sua* was hyphenated as *su-a* in 4 dictionaries and a *sua* in one dictionary. It will add one in the first line, second column (since hyphenations were found in 5 dictionaries). It will also add one on the second line, third column (since the most frequent hyphenation was found in 4 dictionaries). It is clear now why we might have the number of same hyphenations (specially for small values) greater the number of hyphenations found.

5 Grammar rules for hyphenation in Portuguese

When there is no space left in line for a whole word, it might be split in two using a hyphen as an indication of such procedure. In Portuguese, hyphenations are allowed on syllables boundaries. According to the Grammar [CC16; BR11], some rules might still apply:

Table 1: Considering the six dictionaries used, the first line of this table presents the number words that a given number of hyphenations were found in the dictionaries. The second line presents the number of words that have a given number of hyphenation as its most frequent form found in the dictionaries.

| hyphenations | 6 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | 0 |
|--------------------|-------|-------|-------|------|------|-------|--------|
| hyphenations found | 15757 | 15683 | 11862 | 7420 | 8606 | 27023 | 333226 |
| same hyphenations | 15363 | 14840 | 11327 | 7394 | 8831 | 28596 | n/a |

1. diphthong or triphthong should not be split (e.g. *mui-to*, *Pa-ra-guai*);
2. the sequences *ia*, *ie*, *io*, *oa*, *ua*, *ue* and *uo*, when in final unstressed position, should not be split (e.g. *gló-ria*, *vi-tó-ria*, *cá-rie*, *es-pé-cie*, *Má-rio*, *má-goá*, *ré-gua*, *tê-nue*, *con-tí-guo*, *am-bí-guo*);
3. consonant clusters starting a syllable should not be split (e.g. *pneu-má-ti-co*, *psi-có-lo-go*, *mne-mô-ni-co*);
4. the digraphs *ch*, *lh*, *nh*, *gu*, *qu* should not be split (e.g. *ra-char*, *a-bro-lhos*, *ma-nhã*, *gui-tar-ra*, *quin-to*);
5. a vowel and its following nasalization marker (a graphic nasal consonant) should not be split (e.g. *am-biçãõ*, *man-cha*);
6. rising diphthong should not be split (e.g. *a-bai-xo*; *cau-te-la*, *pa-péis*, *chapéu*, *pre-fei-to*, *reu-nir*, *noi-te*; *ca-la-bou-ço*, *as-te-rói-de*; *re-tri-bui*);
-
7. hiatus vowels and those vowel sequences where each vowel belongs to a different syllable should be split (e.g. *sa-ú-de*, *ra-i-nha*, *do-er*, *vo-os*), the same procedure is used splitting diphthongs in different syllables (e.g. *cai-ais*) or diphthong and vowel in different syllables (e.g. *en-sai-os*);
8. consonant sequences, when in different syllables, should be split (e.g. *af-ta*, *ab-di-car*, *res-ci-são*, *ab-so-lu-to*);
9. the following consonant digraphs should be split: *rr*, *ss*, *mm*, *nn*, *sc*, *sç* and *xc* (e.g. *ter-ra*, *pro-fes-sor*, *co-mum-men-te*, *con-nos-co*, *des-cer*, *cres-ça*, *ex-ce-der*).

In some situations a hyphen should be repeated in the start of the following line:

1. when a compound word using a hyphen is split across lines (e.g. *couve-/flor*, *ex-/presidente*);
2. when a different meaning could be conveyed when splitting a pronoun (e.g. *prazer de ver-/me⁴*).

⁴Possible conveyed meanings: *pleasure in seeing me* or *worm's pleasure*.

It should be avoided to leave a single vowel in the end or start of a line (e.g. the word *san-guí-nea* should be split only on the hyphen gave in the example, avoiding the split that would leave the final vowel *a* left alone in the start of a new line: *sanguí-ne-a*). It is also considered a better approach to avoid splitting disyllables made of four letters (e.g. *para*, *como*, *cede*).

... to continue

6 Creating the dictionary

A *bash* script was created to crawl on six online dictionaries and extract a word hyphenation, when found.

7 Old Text

Foi criado um conjunto de 134 regras para aprimorar as hifenizações no português. Analisando um conjunto de 37798 palavras, as regras padrão apresentam 1368 erros (1273 pontos de hifenização não marcados e 125 pontos marcados erroneamente)⁵, enquanto as novas regras apresentaram 132 erros (118 pontos de hifenização não marcados e 35 pontos marcados erroneamente)⁶.

Foi criado um conjunto de 37798 palavras obtidas do corpus CETENFolha, juntamente com palavras do Palavras NET e algumas palavras do corpus baseado na Wikipedia. Foram mantidas apenas as palavras para as quais encontrou-se a hifenização nos seguintes dicionários online: Michaelis, Priberam, Wikcionário, Aulete, Portal da Língua Portuguesa e Dicio. Adotamos como hifenização ‘correta’ aquela que ao menos 4 dicionários concordavam. Algumas hifenizações foram realizadas manualmente pelo autor. Considerando a frequência de ocorrência das palavras nos corpus, o conjunto de palavras escolhido representa 55% do total das ocorrências relativo ao Wikipedia e 58% em relação ao CETENFolha. Este percentual é relativamente baixo, mas deve-se ao fato de que não obtivemos sucesso em encontrar a hifenização de muitas palavras nos dicionários analisados e também por não observarmos um consenso de ao menos 4 dicionários com uma mesma hifenização.

Analisando os erros resultantes da hifenização utilizando as regras padrão do TeX, foram estabelecidas algumas regras como forma de abarcar um conjunto maior de palavras. Tais regras são elencadas a seguir, expondo também as regras de exceção necessárias e um exemplo onde a regra será utilizada.

1. regra: **p2si**, **p2sí** – psicologia, psíquico
exceção: **p3sia**, **p3sin** – epilepsia, rodopsina

⁵A soma não é 1368 pois temos 30 casos em que os dois tipos de erros ocorrem.

⁶35 palavras apresentam ambos tipos de erro.

2. regra: **t2c** – tchau
3. regra: **p2neu** – pneumonia
4. regra: **.g2no**, **.g2nô** – gnomo, gnóstico
5. regra: **.p2t** – ptose
6. regra: **su2b3r**, **su2b3l** – sublunar, subrotina exceção: **su3b4li1nh**, **su3b4li1ma**, **su3b4li1me**, **su3b4li1mid** – sublinhar, sublimar, sublime, sublimidade
7. regra: **1sô** – subsônico
8. regra: **1p2seu1d** – pseudônimo
9. regra: **c2za** – czar
10. regra: **.s2** – stalinismo
11. regra: **.t2** – tsunami
12. regra: **a1â**, **a1ã**, **a1é**, **a1í**, **a1ó**, **a1ô**, **a1ú**, **e1á**, **e1â**, **e1ã**, **e1ê**, **e1í**, **e1ó**, **e1ô**, **e1ú**, **i1á**, **i1ã**, **i1ê**, **i1í**, **i1ó**, **i1ú**, **o1á**, **o1ã**, **o1é**, **o1ê**, **o1í**, **o1ó**, **u1á**, **u1ã**, **u1é**, **u1ê**, **u1í** – abraâmico, abraão, aéreo, país, caótico, faraônico, saúde, balneário, oceânico, campeã, veêm, veículo, teórico, napoleônico, conteúdo, diário, região, soviético, periódico, viúva, razoável, João, poético, boêmia, heroísmo, alcoólico, usuário, itapuã, suécia, cauê, suíça
exceção: **1gu2é**, **1gu2ê**, **1gu2í**, **1qu2á**, **1qu2é**, **1qu2ê**, **1qu2í** – alguém, português, linguística, aquático, inquérito, sequência, química
13. regra: **a1ir.**, **u1ir.** – sair, diminuir
14. regra: **í1a** – baía
15. regra: **1lô** – camelô
16. regra: **1cô** – recôncavo
17. regra: **e1in1c**, **e1in1f**, **e1in1g**, **e1in1s**, **e1in1t**, **e1in1v** – reincidência, reinfeção, reingresso, reinserção, reintegração, reinventar exceção: **e1in2st**, **e1in2sc** – reinstalado, reinscrever
18. regra: **o1in** – coincidência, agroindustrial, bioinformática, amendoins, gastrointestinal exceção: **o1ina** – boina
19. regra: **a1ind**, **a1i1nh** – ainda, rainha
20. regra: **o1i1nh** – moinho
21. regra: **1bô**, **1dô**, **1fô**, **1gô**, **1pô**, **1mô**, **1nô**, **1rô**, **1tô**, **1vô**, **1xô**, **1zô** – robô, judô, telefônica, xangô, capô, sumô, econômico, tarô, chatô, vovô, saxônia, Amazônia

22. regra: **e1im** – reimpresso, coimbra, coimperador exceção: **que2i**, **te2im** – queimar, queimadura, teimosia, tireteima
23. regra: **au1i1c**, **du1i1c**, **u1i1ç**, **u1i1d**, **cu2i**, **dru2i**, **flu2id**, **bu1i1n**, **cu1i1n**, **fui1i1n**, **nu1i1n**, **ru1i1na**, **ru1i1no**, **su1i1ti**, **tu1i1ti**, **u1iz** – cacaucultor, sanduicheira, constituição, continuidade, cuidador, druida, fluido, tabuinha, picuinha, fuinha, genuinamente, arruinado, arruinou, jesuitismo, intuitivo, juizado exceção: **cu3i1da1de**, **bu1i2n1d**, **bu1i2n1t** – acuidade, contribuindo, contribuinte
24. regra: **.m2n** – mnemônico
25. regra: **1gu4á**, **1gu4ã**, **1qu4ã** – jaraguá, saguão, quão
26. regra: **1çô** – maçônico
27. regra: **i1ur** – diurno
28. regra: **í1o** – íon
29. regra: **pro1i1b** – proibição
30. regra: **i1un** – triunfar
31. regra: **1qu4ó**, **1qu4â** – quórum, equânime
32. regra: **é3o** – alvéolo
33. regra: **i4a.**, **i4e.**, **i4o.**, **o4a.**, **u4a.** – economia, espécie, vazio, destoa, institua
34. regra: **z1z**, **p1p**, **z2z.** – pizza, shopping, jazz

O conjunto de 134 regras é apresentado a seguir:

A Tabela 2 apresenta os erros cometidos no conjunto das 37798 palavras analisadas. As palavras omitidas são aquelas que foram hifenizadas corretamente pelos dois conjuntos de regra. Utilizamos aqui a marcação adotada pelo *Patgen*: ***** para indicar pontos de hifenização corretamente marcados, **.** para indicar pontos de hifenização marcados erroneamente e **-** para indicar pontos de hifenização não encontrados. Os pontos marcados erroneamente e aqueles não encontrados são considerados erros. Quando ocorre algum erro de hifenização, marcaremos a palavra com **X**. Quando não houver erro algum, marcaremos a palavra com **✓**. Ao final, podemos verificar que as regras padrão apresentaram 1368 erros (3,62%) e as novas regras 132 erros (0,35%).

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|--------------|---------------------|---------------------|
| ainda | a-in*da ✗ | a*in*da ✓ |
| país | pa-ís ✗ | pa*ís ✓ |
| região | re*gi-ão ✗ | re*gi*ão ✓ |
| saúde | sa-ú*de ✗ | sa*ú*de ✓ |
| período | pe*rí-o*do ✗ | pe*rí*o*do ✓ |
| juiz | ju-iz ✗ | ju*iz ✓ |
| união | u*ni-ão ✗ | u*ni*ão ✓ |
| econômico | e*co-nô*mi*co ✗ | e*co*nô*mi*co ✓ |
| aí | a-í ✗ | a*í ✓ |
| sair | sa-ir ✗ | sa*ir ✓ |
| opinião | o*pi*ni-ão ✗ | o*pi*ni*ão ✓ |
| constituição | cons*ti*tu-i*ção ✗ | cons*ti*tu*i*ção ✓ |
| saída | sa-í*da ✗ | sa*í*da ✓ |
| luís | lu-ís ✗ | lu*ís ✓ |
| campeão | cam*pe-ão ✗ | cam*pe*ão ✓ |
| aliás | a*li-ás ✗ | a*li*ás ✓ |
| distribuição | dis*tri*bu-i*ção ✗ | dis*tri*bu*i*ção ✓ |
| avião | a*vi-ão ✗ | a*vi*ão ✓ |
| diário | di-á*ri*o ✗ | di*á*ri*o ✓ |
| diária | di-á*ri*a ✗ | di*á*ri*a ✓ |
| daí | da-í ✗ | da*í ✓ |
| cair | ca-ir ✗ | ca*ir ✓ |
| paraíba | pa*ra-í*ba ✗ | pa*ra*í*ba ✓ |
| prejuízo | pre*ju-í*zo ✗ | pre*ju*í*zo ✓ |
| judiciário | ju*di*ci-á*ri*o ✗ | ju*di*ci*á*ri*o ✓ |
| suíça | su-í*ça ✗ | su*í*ça ✓ |
| influência | in*flu-ên*ci*a ✗ | in*flu*ên*ci*a ✓ |
| depoimento | de*po-i*men*to ✗ | de*po-i*men*to ✗ |
| instituição | ins*ti*tu-i*ção ✗ | ins*ti*tu*i*ção ✓ |
| consequência | con*se-quên*ci*a ✗ | con*se*quên*ci*a ✓ |
| usuário | u*su-á*ri*o ✗ | u*su*á*ri*o ✓ |
| contribuição | con*tri*bu-i*ção ✗ | con*tri*bu*i*ção ✓ |
| diminuir | di*mi*nu-ir ✗ | di*mi*nu*ir ✓ |
| fenômeno | fe-nô*me*no ✗ | fe*nô*me*no ✓ |
| ruim | ru-im ✗ | ru-im ✗ |
| construir | cons*tru-ir ✗ | cons*tru*ir ✓ |
| veículo | ve-í*cu*lo ✗ | ve*í*cu*lo ✓ |
| cocaína | co*ca-í*na ✗ | co*ca*í*na ✓ |
| paul | pa-ul ✗ | pa-ul ✗ |
| reunir | re-u*nir ✗ | re-u*nir ✗ |
| continuidade | con*ti*nu-i*da*de ✗ | con*ti*nu*i*da*de ✓ |
| diálogo | di-á*lo*go ✗ | di*á*lo*go ✓ |

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|---------------|-----------------------|-----------------------|
| atrair | a*tra-ir ✗ | a*tra*ir ✓ |
| ocasião | o*ca*si-ão ✗ | o*ca*si*ão ✓ |
| sebastião | se*bas*ti-ão ✗ | se*bas*ti*ão ✓ |
| sequência | se-quên*ci*a ✗ | se*quên*ci*a ✓ |
| substituir | subs*ti*tu-ir ✗ | subs*ti*tu*ir ✓ |
| incluir | in*clu-ir ✗ | in*clu*ir ✓ |
| gaúcho | ga-ú*cho ✗ | ga*ú*cho ✓ |
| poluição | po*lu-i*ção ✗ | po*lu*i*ção ✓ |
| proibido | pro-i*bi*do ✗ | pro*i*bi*do ✓ |
| rainha | ra-i*nha ✗ | ra*i*nha ✓ |
| religião | re*li*gi-ão ✗ | re*li*gi*ão ✓ |
| paraíso | pa*ra-í*so ✗ | pa*ra*í*so ✓ |
| frequência | fre-quên*ci*a ✗ | fre*quên*ci*a ✓ |
| distribuir | dis*tri*bu-ir ✗ | dis*tri*bu*ir ✓ |
| substituição | subs*ti*tu-i*ção ✗ | subs*ti*tu*i*ção ✓ |
| contribuinte | con*tri*bu-in*te ✗ | con*tri*bu*in*te ✓ |
| conteúdo | con*te-ú*do ✗ | con*te*ú*do ✓ |
| leão | le-ão ✗ | le*ão ✓ |
| concluir | con*clu-ir ✗ | con*clu*ir ✓ |
| proibição | pro-i*bi*ção ✗ | pro*i*bi*ção ✓ |
| sociólogo | so*ci-ó*lo*go ✗ | so*ci*ó*lo*go ✓ |
| construído | cons*tru-í*do ✗ | cons*tru*í*do ✓ |
| maceió | ma*cei-ó ✗ | ma*cei*ó ✓ |
| diminuição | di*mi*nu-i*ção ✗ | di*mi*nu*i*ção ✓ |
| crediário | cre*di-á*ri*o ✗ | cre*di*á*ri*o ✓ |
| pivô | pi-vô ✗ | pi*vô ✓ |
| substituído | subs*ti*tu-í*do ✗ | subs*ti*tu*í*do ✓ |
| razoável | ra*zo-á*vel ✗ | ra*zo*á*vel ✓ |
| juíza | ju-í*za ✗ | ju*í*za ✓ |
| coincidência | co-in*ci*dên*ci*a ✗ | co*in*ci*dên*ci*a ✓ |
| rebelião | re*be*li-ão ✗ | re*be*li*ão ✓ |
| noticiário | no*ti*ci-á*ri*o ✗ | no*ti*ci*á*ri*o ✓ |
| olimpíada | o*lim*pí-a*da ✗ | o*lim*pí*a*da ✓ |
| imobiliário | i*mo*bi*li-á*ri*o ✗ | i*mo*bi*li*á*ri*o ✓ |
| austriaco | aus*trí-a*co ✗ | aus*trí*a*co ✓ |
| penitenciária | pe*ni*ten*ci-á*ri*a ✗ | pe*ni*ten*ci*á*ri*a ✓ |
| psicologia | p.si*co*lo*gi*a ✗ | psi*co*lo*gi*a ✓ |
| contribuir | con*tri*bu-ir ✗ | con*tri*bu*ir ✓ |
| aéreo | a-é*re*o ✗ | a*é*re*o ✓ |
| psicanálise | p.si*ca*ná*li*se ✗ | psi*ca*ná*li*se ✓ |
| vestuário | ves*tu-á*ri*o ✗ | ves*tu*á*ri*o ✓ |
| destruição | des*tru-i*ção ✗ | des*tru*i*ção ✓ |

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|----------------|-----------------------|-----------------------|
| viúva | vi-ú*va ✗ | vi*ú*va ✓ |
| distribuído | dis*tri*bu-í*do ✗ | dis*tri*bu*í*do ✓ |
| juízo | ju-í*zo ✗ | ju*í*zo ✓ |
| constituente | cons*ti*tu-in*te ✗ | cons*ti*tu-in*te ✗ |
| presidenciável | pre*si*den*ci-á*vel ✗ | pre*si*den*ci*á*vel ✓ |
| viável | vi-á*vel ✗ | vi*á*vel ✓ |
| suíço | su-í*ço ✗ | su*í*ço ✓ |
| destruir | des*tru-ir ✗ | des*tru*ir ✓ |
| saído | sa-í*do ✗ | sa*í*do ✓ |
| concluído | con*clu-í*do ✗ | con*clu*í*do ✓ |
| distribuidora | dis*tri*bu-i*do*ra ✗ | dis*tri*bu*í*do*ra ✓ |
| imobiliária | i*mo*bi*li-á*ri*a ✗ | i*mo*bi*li*á*ri*a ✓ |
| sinfônica | sin-fô*ni*ca ✗ | sin*fô*ni*ca ✓ |
| uísque | u-ís*que ✗ | u*ís*que ✓ |
| poética | po-é*ti*ca ✗ | po*é*ti*ca ✓ |
| prostituição | pros*ti*tu-i*ção ✗ | pros*ti*tu*i*ção ✓ |
| rodoviário | ro*do*vi-á*ri*o ✗ | ro*do*vi*á*ri*o ✓ |
| bicampeão | bi*cam*pe-ão ✗ | bi*cam*pe*ão ✓ |
| psicológico | p.si*co*ló*gi*co ✗ | psi*co*ló*gi*co ✓ |
| proibir | pro-i*bir ✗ | pro*i*bir ✓ |
| trunfo | tri-un*fo ✗ | tri*un*fo ✓ |
| variável | va*ri-á*vel ✗ | va*ri*á*vel ✓ |
| criciúma | cri*ci-ú*ma ✗ | cri*ci*ú*ma ✓ |
| sinônimo | si-nô*ni*mo ✗ | si*nô*ni*mo ✓ |
| legião | le*gi-ão ✗ | le*gi*ão ✓ |
| caído | ca-í*do ✗ | ca*í*do ✓ |
| equivoco | e-quí*vo*co ✗ | e*quí*vo*co ✓ |
| baía | ba-í-a ✗ | ba*í*a ✓ |
| quilômetro | qui-lô*me*tro ✗ | qui*lô*me*tro ✓ |
| raiz | ra-iz ✗ | ra-iz ✗ |
| psiquiatra | p.si*qui*a*tra ✗ | psi*qui*a*tra ✓ |
| tricampeão | tri*cam*pe-ão ✗ | tri*cam*pe*ão ✓ |
| psicanalista | p.si*ca*na*lis*ta ✗ | psi*ca*na*lis*ta ✓ |
| ruído | ru-í*do ✗ | ru*í*do ✓ |
| possuir | pos*su-ir ✗ | pos*su*ir ✓ |
| coibir | co-i*bir ✗ | co-i*bir ✗ |
| soviético | so*vi-é*ti*co ✗ | so*vi*é*ti*co ✓ |
| inviável | in*vi-á*vel ✗ | in*vi*á*vel ✓ |
| alô | a-lô ✗ | a*lô ✓ |
| heroína | he*ro-í*na ✗ | he*ro*í*na ✓ |
| destruído | des*tru-í*do ✗ | des*tru*í*do ✓ |
| telefônico | te*le-fô*ni*co ✗ | te*le*fô*ni*co ✓ |

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|---------------|-----------------------|-----------------------|
| saí | sa-í ✗ | sa*í ✓ |
| suíte | su-í*te ✗ | su*í*te ✓ |
| asiático | a*si-á*ti*co ✗ | a*si*á*ti*co ✓ |
| irônico | i-rô*ni*co ✗ | i*rô*ni*co ✓ |
| avô | a-vô ✗ | a*vô ✓ |
| restituição | res*ti*tu-i*ção ✗ | res*ti*tu*i*ção ✓ |
| atribuir | a*tri*bu-ir ✗ | a*tri*bu*ir ✓ |
| ingenuidade | in*ge*nu-i*da*de ✗ | in*ge*nu*i*da*de ✓ |
| psicólogo | p.si*có*lo*go ✗ | psi*có*lo*go ✓ |
| pneu | p.neu ✗ | pneu ✓ |
| tetracampeão | te*tra*cam*pe-ão ✗ | te*tra*cam*pe*ão ✓ |
| vestiário | ves*ti-á*ri*o ✗ | ves*ti*á*ri*o ✓ |
| proteína | pro*te-í*na ✗ | pro*te*í*na ✓ |
| espião | es*pi-ão ✗ | es*pi*ão ✓ |
| ciúme | ci-ú*me ✗ | ci*ú*me ✓ |
| napoleão | na*po*le-ão ✗ | na*po*le*ão ✓ |
| teórica | te-ó*ri*ca ✗ | te*ó*ri*ca ✓ |
| intermediário | in*ter*me*di-á*ri*o ✗ | in*ter*me*di*á*ri*o ✓ |
| constituir | cons*ti*tu-ir ✗ | cons*ti*tu*ir ✓ |
| embrião | em*bri-ão ✗ | em*bri*ão ✓ |
| autônomo | au-tô*no*mo ✗ | au*tô*no*mo ✓ |
| confiável | con*fi-á*vel ✗ | con*fi*á*vel ✓ |
| teórico | te-ó*ri*co ✗ | te*ó*ri*co ✓ |
| estômago | es-tô*ma*go ✗ | es*tô*ma*go ✓ |
| termômetro | ter-mô*me*tro ✗ | ter*mô*me*tro ✓ |
| homônimo | ho-mô*ni*mo ✗ | ho*mô*ni*mo ✓ |
| excluído | ex*clu-í*do ✗ | ex*clu*í*do ✓ |
| penitenciário | pe*ni*ten*ci-á*ri*o ✗ | pe*ni*ten*ci*á*ri*o ✓ |
| cardíaco | car*dí-a*co ✗ | car*dí*a*co ✓ |
| mutuário | mu*tu-á*ri*o ✗ | mu*tu*á*ri*o ✓ |
| aquém | a-quém ✗ | a*quém ✓ |
| viário | vi-á*ri*o ✗ | vi*á*ri*o ✓ |
| despoluição | des*po*lu-i*ção ✗ | des*po*lu*i*ção ✓ |
| mediocre | me*dí-o*cre ✗ | me*dí*o*cre ✓ |
| reintegração | re-in*te*gra*ção ✗ | re*in*te*gra*ção ✓ |
| marquês | mar-quês ✗ | mar*quês ✓ |
| beneficiário | be*ne*fi*ci-á*ri*o ✗ | be*ne*fi*ci*á*ri*o ✓ |
| atribuição | a*tri*bu-i*ção ✗ | a*tri*bu*i*ção ✓ |
| balneário | bal*ne-á*ri*o ✗ | bal*ne*á*ri*o ✓ |
| coreógrafo | co*re-ó*gra*fo ✗ | co*re*ó*gra*fo ✓ |
| incômodo | in-cô*mo*do ✗ | in*cô*mo*do ✓ |
| sanduíche | san*du-í*che ✗ | san*du*i*che ✓ |

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|----------------|------------------------|------------------------|
| pecuária | pe*cu-á*ri*a ✗ | pe*cu*á*ri*a ✓ |
| cirurgião | ci*rur*gi-ão ✗ | ci*rur*gi*ão ✓ |
| jaú | ja-ú ✗ | ja*ú ✓ |
| reconstruir | re*cons*tru-ir ✗ | re*cons*tru*ir ✓ |
| influir | in*flu-ir ✗ | in*flu*ir ✓ |
| santuário | san*tu-á*ri*o ✗ | san*tu*á*ri*o ✓ |
| sutiã | su*ti-ã ✗ | su*ti*ã ✓ |
| poético | po-é*ti*co ✗ | po*é*ti*co ✓ |
| ensaísta | en*sa-ís*ta ✗ | en*sa*ís*ta ✓ |
| porquê | por-quê ✗ | por*quê ✓ |
| biólogo | bi-ó*lo*go ✗ | bi*ó*lo*go ✓ |
| extrair | ex*tra-ir ✗ | ex*tra*ir ✓ |
| reconstituição | re*cons*ti*tu-i*ção ✗ | re*cons*ti*tu*i*ção ✓ |
| anfitrião | an*fi*tri-ão ✗ | an*fi*tri*ão ✓ |
| anônimo | a-nô*ni*mo ✗ | a*nô*ni*mo ✓ |
| aquático | a-quá*ti*co ✗ | a*quá*ti*co ✓ |
| excluir | ex*clu-ir ✗ | ex*clu*ir ✓ |
| filarmônica | fi*lar-mô*ni*ca ✗ | fi*lar*mô*ni*ca ✓ |
| juizado | ju-i*za*do ✗ | ju*i*za*do ✓ |
| peão | pe-ão ✗ | pe*ão ✓ |
| previdenciário | pre*vi*den*ci-á*ri*o ✗ | pre*vi*den*ci*á*ri*o ✓ |
| constituído | cons*ti*tu-í*do ✗ | cons*ti*tu*í*do ✓ |
| pornô | por-nô ✗ | por*nô ✓ |
| psiquiátrico | p.si*qui-á*tri*co ✗ | psi*qui*á*tri*co ✓ |
| moinho | mo-i*nho ✗ | mo*i*nho ✓ |
| obstruir | obs*tru-ir ✗ | obs*tru*ir ✓ |
| psiquiatria | p.si*qui*a*tri*a ✗ | psi*qui*a*tri*a ✓ |
| reindexação | re-in*de*xa*ção ✗ | re-in*de*xa*ção ✗ |
| aquário | a-quá*ri*o ✗ | a*quá*ri*o ✓ |
| amendoim | a*men*do-im ✗ | a*men*do-im ✗ |
| baú | ba-ú ✗ | ba*ú ✓ |
| distribuidor | dis*tri*bu-i*dor ✗ | dis*tri*bu*i*dor ✓ |
| trair | tra-ir ✗ | tra*ir ✓ |
| intuição | in*tu-i*ção ✗ | in*tu*i*ção ✓ |
| petroquímica | pe*tro-quí*mi*ca ✗ | pe*tro*quí*mi*ca ✓ |
| evoluir | e*vo*lu-ir ✗ | e*vo*lu*ir ✓ |
| petroquímico | pe*tro-quí*mi*co ✗ | pe*tro*quí*mi*co ✓ |
| asiática | a*si-á*ti*ca ✗ | a*si*á*ti*ca ✓ |
| dinamarquês | di*na*mar-quês ✗ | di*na*mar*quês ✓ |
| tcheco | t.che*co ✗ | tche*co ✓ |
| diminuído | di*mi*nu-í*do ✗ | di*mi*nu*í*do ✓ |
| instituir | ins*ti*tu-ir ✗ | ins*ti*tu*ir ✓ |

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|------------------|---------------------------|--------------------------|
| lampião | lam*pi-ão ✗ | lam*pi*ão ✓ |
| arquitetônico | ar*qui*te-tô*ni*co ✗ | ar*qui*te*tô*ni*co ✓ |
| atraído | a*tra-í*do ✗ | a*tra*í*do ✓ |
| gastronômico | gas*tro-nô*mi*co ✗ | gas*tro*nô*mi*co ✓ |
| vibrião | vi*bri-ão ✗ | vi*bri*ão ✓ |
| caraíba | ca*ra-í*ba ✗ | ca*ra*í*ba ✓ |
| ferroviário | fer*ro*vi-á*ri*o ✗ | fer*ro*vi*á*ri*o ✓ |
| mobiliário | mo*bi*li-á*ri*o ✗ | mo*bi*li*á*ri*o ✓ |
| robô | ro-bô ✗ | ro*bô ✓ |
| traído | tra-í*do ✗ | tra*í*do ✓ |
| chatô | cha-tô ✗ | cha*tô ✓ |
| viés | vi-és ✗ | vi*és ✓ |
| biquíni | bi-quí*ni ✗ | bi*quí*ni ✓ |
| pneumonia | p.neu*mo*ni*a ✗ | pneu*mo*ni*a ✓ |
| galeão | ga*le-ão ✗ | ga*le*ão ✓ |
| pseudônimo | p.seu-dô*ni*mo ✗ | pseu*dô*ni*mo ✓ |
| psicologicamente | p.si*co*lo*gi*ca*men*te ✗ | psi*co*lo*gi*ca*men*te ✓ |
| tatuí | ta*tu-í ✗ | ta*tu*í ✓ |
| anuário | a*nu-á*ri*o ✗ | a*nu*á*ri*o ✓ |
| contrair | con*tra-ir ✗ | con*tra*ir ✓ |
| curió | cu*ri-ó ✗ | cu*ri*ó ✓ |
| egoísmo | e*go-ís*mo ✗ | e*go*ís*mo ✓ |
| poliéster | po*li-és*ter ✗ | po*li*és*ter ✓ |
| caótico | ca-ó*ti*co ✗ | ca*ó*ti*co ✓ |
| descontraído | des*con*tra-í*do ✗ | des*con*tra*í*do ✓ |
| hanseníase | han*se*ní-a*se ✗ | han*se*ní*a*se ✓ |
| macedônia | ma*ce-dô*ni*a ✗ | ma*ce*dô*ni*a ✓ |
| heroísmo | he*ro-ís*mo ✗ | he*ro*ís*mo ✓ |
| instituído | ins*ti*tu-í*do ✗ | ins*ti*tu*í*do ✓ |
| periódico | pe*ri-ó*di*co ✗ | pe*ri*ó*di*co ✓ |
| abdômen | ab-dô*men ✗ | ab*dô*men ✓ |
| paraibano | pa*ra-i*ba*no ✗ | pa*ra-i*ba*no ✗ |
| psíquico | p.sí*qui*co ✗ | psí*qui*co ✓ |
| reconstituir | re*cons*ti*tu-ir ✗ | re*cons*ti*tu*ir ✓ |
| oásis | o-á*sis ✗ | o*á*sis ✓ |
| parnaíba | par*na-í*ba ✗ | par*na*í*ba ✓ |
| usufruir | u*su*fru-ir ✗ | u*su*fru*ir ✓ |
| camelô | ca*me-lô ✗ | ca*me*lô ✓ |
| maníaco | ma*ní-a*co ✗ | ma*ní*a*co ✓ |
| sabiá | sa*bi-á ✗ | sa*bi*á ✓ |
| agronômico | a*gro-nô*mi*co ✗ | a*gro*nô*mi*co ✓ |
| astronômico | as*tro-nô*mi*co ✗ | as*tro*nô*mi*co ✓ |

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|----------------|------------------------|------------------------|
| psicopata | p.si*co*pa*ta ✗ | psi*co*pa*ta ✓ |
| geógrafo | ge-ó*gra*fo ✗ | ge*ó*gra*fo ✓ |
| ideário | i*de-á*ri*o ✗ | i*de*á*ri*o ✓ |
| piá | pi-á ✗ | pi*á ✓ |
| alcoólatra | al*co-ó*la*tra ✗ | al*co*ó*la*tra ✓ |
| biógrafo | bi-ó*gra*fo ✗ | bi*ó*gra*fo ✓ |
| coincidir | co-in*ci*dir ✗ | co*in*ci*dir ✓ |
| escorpião | es*cor*pi-ão ✗ | es*cor*pi*ão ✓ |
| fluência | flu-ên*ci*a ✗ | flu*ên*ci*a ✓ |
| ruína | ru-í*na ✗ | ru*í*na ✓ |
| delinquência | de*lin-quên*ci*a ✗ | de*lin*quên*ci*a ✓ |
| contraído | con*tra-í*do ✗ | con*tra*í*do ✓ |
| diluir | di*lu-ir ✗ | di*lu*ir ✓ |
| psicose | p.si*co*se ✗ | psi*co*se ✓ |
| bioquímica | bi*o-quí*mi*ca ✗ | bi*o*quí*mi*ca ✓ |
| fluidez | flu-i*dez ✗ | flu-i*dez ✗ |
| futevôlei | fu*te-vô*lei ✗ | fu*te*vô*lei ✓ |
| judaísmo | ju*da-ís*mo ✗ | ju*da*ís*mo ✓ |
| viúvo | vi-ú*vo ✗ | vi*ú*vo ✓ |
| capô | ca-pô ✗ | ca*pô ✓ |
| casuísmo | ca*su-ís*mo ✗ | ca*su*ís*mo ✓ |
| receituário | re*cei*tu-á*ri*o ✗ | re*cei*tu*á*ri*o ✓ |
| agrião | a*gri-ão ✗ | a*gri*ão ✓ |
| comerciário | co*mer*ci-á*ri*o ✗ | co*mer*ci*á*ri*o ✓ |
| estereótipo | es*te*re-ó*ti*po ✗ | es*te*re*ó*ti*po ✓ |
| psicoterapia | p.si*co*te*ra*pi*a ✗ | psi*co*te*ra*pi*a ✓ |
| vascaíno | vas*ca-í*no ✗ | vas*ca*í*no ✓ |
| arquitetônica | ar*qui*te-tô*ni*ca ✗ | ar*qui*te*tô*ni*ca ✓ |
| macroeconômico | ma*cro*e*co-nô*mi*co ✗ | ma*cro*e*co*nô*mi*co ✓ |
| restituir | res*ti*tu-ir ✗ | res*ti*tu*ir ✓ |
| rutherford | ru-ther*ford ✗ | ru-ther*ford ✗ |
| triumfal | tri-un*fal ✗ | tri*un*fal ✓ |
| guardião | guar*di-ão ✗ | guar*di*ão ✓ |
| oriundo | o*ri-un*do ✗ | o*ri*un*do ✓ |
| arqueólogo | ar*que-ó*lo*go ✗ | ar*que*ó*lo*go ✓ |
| carbônico | car-bô*ni*co ✗ | car*bô*ni*co ✓ |
| stalinista | s.ta*li*nis*ta ✗ | sta*li*nis*ta ✓ |
| egoísta | e*go-ís*ta ✗ | e*go*ís*ta ✓ |
| portuário | por*tu-á*ri*o ✗ | por*tu*á*ri*o ✓ |
| recaída | re*ca-í*da ✗ | re*ca*í*da ✓ |
| reiniciar | re-i*ni*ci*ar ✗ | re-i*ni*ci*ar ✗ |
| reurbanização | re-ur*ba*ni*za*ção ✗ | re-ur*ba*ni*za*ção ✗ |

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|-----------------|-------------------------|-------------------------|
| teólogo | te-ó*lo*go ✗ | te*ó*lo*go ✓ |
| baião | bai-ão ✗ | bai*ão ✓ |
| genuíno | ge*nu-í*no ✗ | ge*nu*í*no ✓ |
| hegemônico | he*ge-mô*ni*co ✗ | he*ge*mô*ni*co ✓ |
| resquício | res-quí*ci*o ✗ | res*quí*ci*o ✓ |
| retribuição | re*tri*bu-i*ção ✗ | re*tri*bu*i*ção ✓ |
| confluência | con*flu-ên*ci*a ✗ | con*flu*ên*ci*a ✓ |
| fluir | flu-ir ✗ | flu*ir ✓ |
| imperdoável | im*per*do-á*vel ✗ | im*per*do*á*vel ✓ |
| distrair | dis*tra-ir ✗ | dis*tra*ir ✓ |
| guaíba | gua-í*ba ✗ | gua*í*ba ✓ |
| intuitivo | in*tu-i*ti*vo ✗ | in*tu*i*ti*vo ✓ |
| orquídea | or-quí*de*a ✗ | or*quí*de*a ✓ |
| semiótica | se*mi-ó*ti*ca ✗ | se*mi*ó*ti*ca ✓ |
| vovô | vo-vô ✗ | vo*vô ✓ |
| campanha | cam*pa-i*nha ✗ | cam*pa*i*nha ✓ |
| czar | c.zar ✗ | czar ✓ |
| diluição | di*lu-i*ção ✗ | di*lu*i*ção ✓ |
| distraindo | dis*tra-í*do ✗ | dis*tra*í*do ✓ |
| eloquência | e*lo-quên*ci*a ✗ | e*lo*quên*ci*a ✓ |
| insubstituível | in*subs*ti*tu-í*vel ✗ | in*subs*ti*tu*í*vel ✓ |
| reinventar | re-in*ven*tar ✗ | re*in*ven*tar ✓ |
| retribuir | re*tri*bu-ir ✗ | re*tri*bu*ir ✓ |
| rubéola | ru*bé-o*la ✗ | ru*bé*o*la ✓ |
| abruptamente | a.b-rup*ta*men*te ✗ | a.b-rup*ta*men*te ✗ |
| maniqueísmo | ma*ni*que-ís*mo ✗ | ma*ni*que*ís*mo ✓ |
| antiquário | an*ti-quá*ri*o ✗ | an*ti*quá*ri*o ✓ |
| harmônica | har-mô*ni*ca ✗ | har*mô*ni*ca ✓ |
| judô | ju-dô ✗ | ju*dô ✓ |
| maniqueísta | ma*ni*que-ís*ta ✗ | ma*ni*que*ís*ta ✓ |
| tchau | t.chau ✗ | tchau ✓ |
| moído | mo-í*do ✗ | mo*í*do ✓ |
| psicanalítico | p.si*ca*na*lí*ti*co ✗ | psi*ca*na*lí*ti*co ✓ |
| caíco | ca-í*co ✗ | ca*í*co ✓ |
| descontinuidade | des*con*ti*nu-i*da*de ✗ | des*con*ti*nu*i*da*de ✓ |
| tarô | ta-rô ✗ | ta*rô ✓ |
| absenteísmo | ab*sen*te-ís*mo ✗ | ab*sen*te*ís*mo ✓ |
| anuência | a*nu-ên*ci*a ✗ | a*nu*ên*ci*a ✓ |
| etíope | e*tí-o*pe ✗ | e*tí*o*pe ✓ |
| ofurô | o*fu-rô ✗ | o*fu*rô ✓ |
| panteão | pan*te-ão ✗ | pan*te*ão ✓ |
| atômico | a-tô*mi*co ✗ | a*tô*mi*co ✓ |

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|--------------|--------------------|--------------------|
| corroído | cor*ro-í*do ✗ | cor*ro*í*do ✓ |
| destituído | des*ti*tu-í*do ✗ | des*ti*tu*í*do ✓ |
| estagiário | es*ta*gi-á*ri*o ✗ | es*ta*gi*á*ri*o ✓ |
| inadiável | i*na*di-á*vel ✗ | i*na*di*á*vel ✓ |
| instruído | ins*tru-í*do ✗ | ins*tru*í*do ✓ |
| amazônico | a*ma-zô*ni*co ✗ | a*ma*zô*ni*co ✓ |
| anuidade | a*nu-i*da*de ✗ | a*nu*i*da*de ✓ |
| evoluído | e*vo*lu-í*do ✗ | e*vo*lu*í*do ✓ |
| faísca | fa-ís*ca ✗ | fa*ís*ca ✓ |
| harmônico | har-mô*ni*co ✗ | har*mô*ni*co ✓ |
| patriótico | pa*tri-ó*ti*co ✗ | pa*tri*ó*ti*co ✓ |
| presidiário | pre*si*di-á*ri*o ✗ | pre*si*di*á*ri*o ✓ |
| reconstruído | re*cons*tru-í*do ✗ | re*cons*tru*í*do ✓ |
| tricô | tri-cô ✗ | tri*cô ✓ |
| antiético | an*ti-é*ti*co ✗ | an*ti*é*ti*co ✓ |
| cronômetro | cro-nô*me*tro ✗ | cro*nô*me*tro ✓ |
| destituição | des*ti*tu-i*ção ✗ | des*ti*tu*í*ção ✓ |
| fiúza | fi-ú*za ✗ | fi*ú*za ✓ |
| píer | pí-er ✗ | pí*er ✗ |
| psique | p.si*que ✗ | psi*que ✓ |
| recair | re*ca-ir ✗ | re*ca*ir ✓ |
| sinfônico | sin-fô*ni*co ✗ | sin*fô*ni*co ✓ |
| triumfante | tri-un*fan*te ✗ | tri*un*fan*te ✓ |
| adail | a*da-il ✗ | a*da-il ✗ |
| atônito | a-tô*ni*to ✗ | a*tô*ni*to ✓ |
| birô | bi-rô ✗ | bi*rô ✓ |
| caféina | ca*fe-í*na ✗ | ca*fe*í*na ✓ |
| ideólogo | i*de-ó*lo*go ✗ | i*de*ó*lo*go ✓ |
| inequívoco | i*ne-quí*vo*co ✗ | i*ne*quí*vo*co ✓ |
| míope | mí-o*pe ✗ | mí*o*pe ✓ |
| poá | po-á ✗ | po*á ✓ |
| stalinismo | s.ta*li*nis*mo ✗ | sta*li*nis*mo ✓ |
| suíno | su-í*no ✗ | su*í*no ✓ |
| voyeurismo | voy-eu*ris*mo ✗ | voy-eu*ris*mo ✗ |
| camaleão | ca*ma*le-ão ✗ | ca*ma*le*ão ✓ |
| dióxido | di-ó*xi*do ✗ | di*ó*xi*do ✓ |
| geólogo | ge-ó*lo*go ✗ | ge*ó*lo*go ✓ |
| ilíada | i*lí-a*da ✗ | i*lí*a*da ✓ |
| impermeável | im*per*me-á*vel ✗ | im*per*me*á*vel ✓ |
| jesuíta | je*su-í*ta ✗ | je*su*í*ta ✓ |
| suástica | su-ás*ti*ca ✗ | su*ás*ti*ca ✓ |
| bioquímico | bi*o-quí*mi*co ✗ | bi*o*quí*mi*co ✓ |

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|--------------|---------------------|---------------------|
| buquê | bu-quê ✗ | bu*quê ✓ |
| esôfago | e-sô*fa*go ✗ | e*sô*fa*go ✓ |
| folião | fo*li-ão ✗ | fo*li*ão ✓ |
| quilowatt | qui*lo-watt ✗ | qui*lo-watt ✗ |
| ruir | ru-ir ✗ | ru*ir ✓ |
| altruísmo | al*tru-ís*mo ✗ | al*tru*ís*mo ✓ |
| equânime | e-quâ*ni*me ✗ | e*quâ*ni*me ✓ |
| fruição | fru-i*ção ✗ | fru*i*ção ✓ |
| insaciável | in*sa*ci-á*vel ✗ | in*sa*ci*á*vel ✓ |
| caída | ca-í*da ✗ | ca*í*da ✓ |
| ciático | ci-á*ti*co ✗ | ci*á*ti*co ✓ |
| gavião | ga*vi-ão ✗ | ga*vi*ão ✓ |
| gratuidade | gra*tu-i*da*de ✗ | gra*tu*i*da*de ✓ |
| irremediável | ir*re*me*di-á*vel ✗ | ir*re*me*di*á*vel ✓ |
| ladainha | la*da-i*nha ✗ | la*da*i*nha ✓ |
| piauiense | pi*au-i*en*se ✗ | pi*au-i*en*se ✗ |
| prostituir | pros*ti*tu-ir ✗ | pros*ti*tu*ir ✓ |
| triunfar | tri-un*far ✗ | tri*un*far ✓ |
| acuidade | a*cu-i*da*de ✗ | a*cu*i*da*de ✓ |
| adriático | a*dri-á*ti*co ✗ | a*dri*á*ti*co ✓ |
| afrodisíaco | a*fro*di*sí-a*co ✗ | a*fro*di*sí*a*co ✓ |
| bioética | bi*o-é*ti*ca ✗ | bi*o*é*ti*ca ✓ |
| cocô | co-cô ✗ | co*cô ✓ |
| instruir | ins*tru-ir ✗ | ins*tru*ir ✓ |
| paradisíaco | pa*ra*di*sí-a*co ✗ | pa*ra*di*sí*a*co ✓ |
| poluir | po*lu-ir ✗ | po*lu*ir ✓ |
| possuído | pos*su-í*do ✗ | pos*su*í*do ✓ |
| sublinha | su.b-li*nha ✗ | su.b-li*nha ✗ |
| antibiótico | an*ti*bi-ó*ti*co ✗ | an*ti*bi*ó*ti*co ✓ |
| apreciável | a*pre*ci-á*vel ✗ | a*pre*ci*á*vel ✓ |
| desobstruir | de*sobs*tru-ir ✗ | de*sobs*tru*ir ✓ |
| destruidor | des*tru-i*dor ✗ | des*tru*i*dor ✓ |
| diáspora | di-ás*po*ra ✗ | di*ás*po*ra ✓ |
| diluído | di*lu-í*do ✗ | di*lu*í*do ✓ |
| maiúsculo | mai-ús*cu*lo ✗ | mai*ús*cu*lo ✓ |
| miúdo | mi-ú*do ✗ | mi*ú*do ✓ |
| pentacampeão | pen*ta*cam*pe-ão ✗ | pen*ta*cam*pe*ão ✓ |
| retraído | re*tra-í*do ✗ | re*tra*í*do ✓ |
| subtrair | sub*tra-ir ✗ | sub*tra*ir ✓ |
| suéter | su-é*ter ✗ | su*é*ter ✓ |
| açaí | a*ça-í ✗ | a*ça*í ✓ |
| alcoólico | al*co-ó*li*co ✗ | al*co*ó*li*co ✓ |

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|----------------|------------------------|-----------------------|
| despoluir | des*po*lu-ir ✗ | des*po*lu*ir ✓ |
| diurno | di-ur*no ✗ | di*ur*no ✓ |
| inexequível | i*ne*xe-quí*vel ✗ | i*ne*xe*quí*vel ✓ |
| prontuário | pron*tu-á*ri*o ✗ | pron*tu*á*ri*o ✓ |
| psicoterapeuta | p.si*co*te*ra*peu*ta ✗ | psi*co*te*ra*peu*ta ✓ |
| saúva | sa-ú*va ✗ | sa*ú*va ✓ |
| tabelião | ta*be*li-ão ✗ | ta*be*li*ão ✓ |
| abrupto | a.b-rup*to ✗ | a.b-rup*to ✗ |
| destituir | des*ti*tu-ir ✗ | des*ti*tu*ir ✓ |
| dionísio | di*o*ni*sí-a*co ✗ | di*o*ni*sí*a*co ✓ |
| lacônico | la-cô*ni*co ✗ | la*cô*ni*co ✓ |
| megawatt | me*ga-watt ✗ | me*ga-watt ✗ |
| poliuretano | po*li-u*re*ta*no ✗ | po*li*u*re*ta*no ✓ |
| protozoário | pro*to*zo-á*ri*o ✗ | pro*to*zo*á*ri*o ✓ |
| reincidente | re-in*ci*den*te ✗ | re*in*ci*den*te ✓ |
| reintegrar | re-in*te*grar ✗ | re*in*te*grar ✓ |
| reinvenção | re-in*ven*ção ✗ | re*in*ven*ção ✓ |
| afluência | a*flu-ên*ci*a ✗ | a*flu*ên*ci*a ✓ |
| assiduidade | as*si*du-i*da*de ✗ | as*si*du*i*da*de ✓ |
| coágulo | co-á*gu*lo ✗ | co*á*gu*lo ✓ |
| cuíca | cu-í*ca ✗ | cu*í*ca ✓ |
| faraó | fa*ra-ó ✗ | fa*ra*ó ✓ |
| fundário | fun*di-á*ri*o ✗ | fun*di*á*ri*o ✓ |
| incendiário | in*cen*di-á*ri*o ✗ | in*cen*di*á*ri*o ✓ |
| itapuã | i*ta*pu-ã ✗ | i*ta*pu*ã ✓ |
| parcimônia | par*ci-mô*ni*a ✗ | par*ci*mô*ni*a ✓ |
| psicótico | p.si*có*ti*co ✗ | psi*có*ti*co ✓ |
| redemoinho | re*de*mo-i*nh*o ✗ | re*de*mo*i*nh*o ✓ |
| redistribuir | re*dis*tri*bu-ir ✗ | re*dis*tri*bu*ir ✓ |
| reintrodução | re-in*tro*du*ção ✗ | re*in*tro*du*ção ✓ |
| triunfalismo | tri-un*fa*lis*mo ✗ | tri*un*fa*lis*mo ✓ |
| zodíaco | zo*dí-a*co ✗ | zo*dí*a*co ✓ |
| aminoácido | a*mi*no-á*ci*do ✗ | a*mi*no*á*ci*do ✓ |
| arruinar | ar*ru-i*na*o ✗ | ar*ru*i*na*o ✓ |
| ateísmo | a*te-ís*mo ✗ | a*te*ís*mo ✓ |
| caim | ca-im ✗ | ca-im ✗ |
| exequível | e*xe-quí*vel ✗ | e*xe*quí*vel ✓ |
| inconsequência | in*con*se-quên*ci*a ✗ | in*con*se*quên*ci*a ✓ |
| laquê | la-quê ✗ | la*quê ✓ |
| megalomaniaco | me*ga*lo*ma*ní-a*co ✗ | me*ga*lo*ma*ní*a*co ✓ |
| pantaleão | pan*ta*le-ão ✗ | pan*ta*le*ão ✓ |
| poluidor | po*lu-i*dor ✗ | po*lu*i*dor ✓ |

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|----------------|-----------------------|-----------------------|
| preâmbulo | pre-âm*bu*lo ✗ | pre-âm*bu*lo ✓ |
| arcaísmo | ar*ca-ís*mo ✗ | ar*ca*ís*mo ✓ |
| auréola | au*ré-o*la ✗ | au*ré*o*la ✓ |
| autodestruição | au*to*des*tru-i*ção ✗ | au*to*des*tru*i*ção ✓ |
| casuística | ca*su-ís*ti*ca ✗ | ca*su*ís*ti*ca ✓ |
| desunião | de*su*ni-ão ✗ | de*su*ni*ão ✓ |
| elogiável | e*lo*gi-á*vel ✗ | e*lo*gi*á*vel ✓ |
| gnomo | g.no*mo ✗ | gno*mo ✓ |
| neurocirurgião | neu*ro*ci*rur*gi-ão ✗ | neu*ro*ci*rur*gi*ão ✓ |
| pediátrico | pe*di-á*tri*co ✗ | pe*di*á*tri*co ✓ |
| permeável | per*me-á*vel ✗ | per*me*á*vel ✓ |
| pirai | pi*ra-í ✗ | pi*ra*í ✓ |
| psicodélico | p.si*co*dé*li*co ✗ | psi*co*dé*li*co ✓ |
| psicotécnico | p.si*co*téc*ni*co ✗ | psi*co*téc*ni*co ✓ |
| saíra | sa-í*ra ✗ | sa*í*ra ✓ |
| sobressair | so*bres*sa-ir ✗ | so*bres*sa*ir ✓ |
| subliminar | su.b-li*mi*nar ✗ | sub*li*mi*nar ✓ |
| ajuizado | a*ju-i*za*do ✗ | a*ju*i*za*do ✓ |
| antipoluição | an*ti*po*lu-i*ção ✗ | an*ti*po*lu*i*ção ✓ |
| arquétipo | ar-qué*ti*po ✗ | ar*qué*ti*po ✓ |
| dadaísmo | da*da-ís*mo ✗ | da*da*ís*mo ✓ |
| descontrair | des*con*tra-ir ✗ | des*con*tra*ir ✓ |
| gasômetro | ga-sô*me*tro ✗ | ga*sô*me*tro ✓ |
| hidroviário | hi*dro*vi-á*ri*o ✗ | hi*dro*vi*á*ri*o ✓ |
| inegociável | i*ne*go*ci-á*vel ✗ | i*ne*go*ci*á*vel ✓ |
| maiúscula | mai-ús*cu*la ✗ | mai*ús*cu*la ✓ |
| miúdas | mi-ú*das ✗ | mi*ú*das ✓ |
| perequê | pe*re-quê ✗ | pe*re*quê ✓ |
| recôncavo | re-côn*ca*vo ✗ | re*côn*ca*vo ✓ |
| saquê | sa-quê ✗ | sa*quê ✓ |
| ancião | an*ci-ão ✗ | an*ci*ão ✓ |
| bafômetro | ba-fô*me*tro ✗ | ba*fô*me*tro ✓ |
| bongô | bon-gô ✗ | bon*gô ✓ |
| ciberespaço | ci*be.r-es*pa*ço ✗ | ci*be.r-es*pa*ço ✗ |
| condômino | con-dô*mi*no ✗ | con*dô*mi*no ✓ |
| dadaísta | da*da-ís*ta ✗ | da*da*ís*ta ✓ |
| freático | fre-á*ti*co ✗ | fre*á*ti*co ✓ |
| hipocondríaco | hi*po*con*drí-a*co ✗ | hi*po*con*drí*a*co ✓ |
| indaia | in*dai-á ✗ | in*dai*á ✓ |
| jacuí | ja*cu-í ✗ | ja*cu*í ✓ |
| maleável | ma*le-á*vel ✗ | ma*le*á*vel ✓ |
| ministeriável | mi*nis*te*ri-á*vel ✗ | mi*nis*te*ri*á*vel ✓ |

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|-----------------|------------------------|------------------------|
| obituário | o*bi*tu-á*ri*o ✗ | o*bi*tu*á*ri*o ✓ |
| picuinha | pi*cu-i*nha ✗ | pi*cu-i*nha ✗ |
| platô | pla-tô ✗ | pla*tô ✓ |
| possuidor | pos*su-i*dor ✗ | pos*su*i*dor ✓ |
| psicodelismo | p.si*co*de*lis*mo ✗ | psi*co*de*lis*mo ✓ |
| reinserção | re-in*ser*ção ✗ | re*in*ser*ção ✓ |
| suingue | su-in*gue ✗ | su-in*gue ✗ |
| triumfalista | tri-un*fa*lis*ta ✗ | tri*un*fa*lis*ta ✓ |
| varíola | va*rí-o*la ✗ | va*rí*o*la ✓ |
| apoteótico | a*po*te-ó*ti*co ✗ | a*po*te*ó*ti*co ✓ |
| bainha | ba-i*nha ✗ | ba*i*nha ✓ |
| bibliófilo | bi*bli-ó*fí*lo ✗ | bi*bli*ó*fí*lo ✓ |
| caimento | ca-i*men*to ✗ | ca-i*men*to ✗ |
| cambuí | cam*bu-í ✗ | cam*bu*í ✓ |
| cauim | cau-im ✗ | cau-im ✗ |
| darwinismo | dar-wi*nis*mo ✗ | dar-wi*nis*mo ✗ |
| eclesiástico | e*cle*si-ás*ti*co ✗ | e*cle*si*ás*ti*co ✓ |
| estuário | es*tu-á*ri*o ✗ | es*tu*á*ri*o ✓ |
| gigolô | gi*go-lô ✗ | gi*go*lô ✓ |
| imbuído | im*bu-í*do ✗ | im*bu*í*do ✓ |
| bastião | bas*ti-ão ✗ | bas*ti*ão ✓ |
| caíque | ca-í*que ✗ | ca*í*que ✓ |
| coincidente | co-in*ci*den*te ✗ | co*in*ci*den*te ✓ |
| flúor | flú-or ✗ | flú-or ✗ |
| incongruência | in*con*gru-ên*ci*a ✗ | in*con*gru*ên*ci*a ✓ |
| indissociável | in*dis*so*ci-á*vel ✗ | in*dis*so*ci*á*vel ✓ |
| invariável | in*va*ri-á*vel ✗ | in*va*ri*á*vel ✓ |
| mostruário | mos*tru-á*ri*o ✗ | mos*tru*á*ri*o ✓ |
| néon | né-on ✗ | né*on ✓ |
| oboé | o*bo-é ✗ | o*bo*é ✓ |
| oceânico | o*ce-â*ni*co ✗ | o*ce*â*ni*co ✓ |
| panteísmo | pan*te-ís*mo ✗ | pan*te*ís*mo ✓ |
| platônico | pla-tô*ni*co ✗ | pla*tô*ni*co ✓ |
| pneumologia | p.neu*mo*lo*gi*a ✗ | pneu*mo*lo*gi*a ✓ |
| proibitivo | pro-i*bi*ti*vo ✗ | pro*i*bi*ti*vo ✓ |
| raqúitico | ra-quí*ti*co ✗ | ra*quí*ti*co ✓ |
| reinterpretação | re-in*ter*pre*ta*ção ✗ | re*in*ter*pre*ta*ção ✓ |
| subtraído | sub*tra-í*do ✗ | sub*tra*í*do ✓ |
| suinocultura | su-i*no*cul*tu*ra ✗ | su*i*no*cul*tu*ra ✓ |
| sumô | su-mô ✗ | su*mô ✓ |
| tainha | ta-i*nha ✗ | ta*i*nha ✓ |
| acordeão | a*cor*de-ão ✗ | a*cor*de*ão ✓ |

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|-------------------|-----------------------------|----------------------------|
| aético | a-ó*ti*co ✗ | a*ó*ti*co ✓ |
| baiuca | bai-u*ca ✗ | bai-u*ca ✗ |
| centurião | cen*tu*ri-ão ✗ | cen*tu*ri*ão ✓ |
| comediógrafo | co*me*di-ó*gra*fo ✗ | co*me*di*ó*gra*fo ✓ |
| conduíte | con*du-í*te ✗ | con*du*í*te ✓ |
| coroinha | co*ro-i*nha ✗ | co*ro*i*nha ✓ |
| ergonômico | er*go-nô*mi*co ✗ | er*go*nô*mi*co ✓ |
| gaélico | ga-é*li*co ✗ | ga*é*li*co ✓ |
| grandiloquência | gran*di*lo-quên*ci*a ✗ | gran*di*lo*quên*ci*a ✓ |
| impatriótico | im*pa*tri-ó*ti*co ✗ | im*pa*tri*ó*ti*co ✓ |
| megalômano | me*ga-lô*ma*no ✗ | me*ga*lô*ma*no ✓ |
| miríade | mi*rí-a*de ✗ | mi*rí*a*de ✓ |
| neófito | ne-ó*fi*to ✗ | ne*ó*fi*to ✓ |
| nipônico | ni-pô*ni*co ✗ | ni*pô*ni*co ✓ |
| obstruído | obs*tru-í*do ✗ | obs*tru*í*do ✓ |
| pecuniário | pe*cu*ni-á*ri*o ✗ | pe*cu*ni*á*ri*o ✓ |
| psicopatologia | p.si*co*pa*to*lo*gi*a ✗ | psi*co*pa*to*lo*gi*a ✓ |
| reindexar | re-in*de*xar ✗ | re-in*de*xar ✗ |
| reinstalar | re-ins*ta*lar ✗ | re*ins*ta*lar ✓ |
| reintroduzir | re-in*tro*du*zir ✗ | re*in*tro*du*zir ✓ |
| teleinformática | te*le-in*for*má*ti*ca ✗ | te*le*in*for*má*ti*ca ✓ |
| timbaúba | tim*ba-ú*ba ✗ | tim*ba*ú*ba ✓ |
| agônico | a-gô*ni*co ✗ | a*gô*ni*co ✓ |
| anatômico | a*na-tô*mi*co ✗ | a*na*tô*mi*co ✓ |
| anômalo | a-nô*ma*lo ✗ | a*nô*ma*lo ✓ |
| ataúde | a*ta-ú*de ✗ | a*ta*ú*de ✓ |
| auê | au-ê ✗ | au*ê ✓ |
| bestiário | bes*ti-á*ri*o ✗ | bes*ti*á*ri*o ✓ |
| boá | bo-á ✗ | bo*á ✓ |
| copião | co*pi-ão ✗ | co*pi*ão ✓ |
| ensaística | en*sa-ís*ti*ca ✗ | en*sa*ís*ti*ca ✓ |
| fonoaudiólogo | fo*no*au*di-ó*lo*go ✗ | fo*no*au*di*ó*lo*go ✓ |
| imiscuir | i*mis*cu-ir ✗ | i*mis*cu-ir ✗ |
| jupia | ju*pi-á ✗ | ju*pi*á ✓ |
| monoteísmo | mo*no*te-ís*mo ✗ | mo*no*te*ís*mo ✓ |
| nagô | na-gô ✗ | na*gô ✓ |
| psicofarmacologia | p.si*co*far*ma*co*lo*gi*a ✗ | psi*co*far*ma*co*lo*gi*a ✓ |
| psicologismo | p.si*co*lo*gis*mo ✗ | psi*co*lo*gis*mo ✓ |
| ruindade | ru-in*da*de ✗ | ru-in*da*de ✗ |
| sanduicheria | san*du-i*che*ri*a ✗ | san*du*i*che*ri*a ✓ |
| sociável | so*ci-á*vel ✗ | so*ci*á*vel ✓ |
| sublevação | su.b-le*va*ção ✗ | sub*le*va*ção ✓ |

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|-----------------|-------------------------|-------------------------|
| abstrair | abs*tra-ir ✗ | abs*tra*ir ✓ |
| alaúde | a*la-ú*de ✗ | a*la*ú*de ✓ |
| almôndega | al-môn*de*ga ✗ | al*môn*de*ga ✓ |
| antiaéreo | an*ti*a-é*re*o ✗ | an*ti*a*é*re*o ✓ |
| atrabiliário | a*tra*bi*li-á*ri*o ✗ | a*tra*bi*li*á*ri*o ✓ |
| bangalô | ban*ga-lô ✗ | ban*ga*lô ✓ |
| bôer | bô-er ✗ | bô-er ✗ |
| breviário | bre*vi-á*ri*o ✗ | bre*vi*á*ri*o ✓ |
| canônico | ca-nô*ni*co ✗ | ca*nô*ni*co ✓ |
| carnaúba | car*na-ú*ba ✗ | car*na*ú*ba ✓ |
| doído | do-í*do ✗ | do*í*do ✓ |
| ensaísmo | en*sa-ís*mo ✗ | en*sa*ís*mo ✓ |
| esfiha | es*fi-ha ✗ | es*fi-ha ✗ |
| graúna | gra-ú*na ✗ | gra*ú*na ✓ |
| hemodiálise | he*mo*di-á*li*se ✗ | he*mo*di*á*li*se ✓ |
| hinduísmo | hin*du-ís*mo ✗ | hin*du*ís*mo ✓ |
| influído | in*flu-í*do ✗ | in*flu-í*do ✗ |
| intuir | in*tu-ir ✗ | in*tu*ir ✓ |
| latifundiário | la*ti*fun*di-á*ri*o ✗ | la*ti*fun*di*á*ri*o ✓ |
| mimeógrafo | mi*me-ó*gra*fo ✗ | mi*me*ó*gra*fo ✓ |
| pajeú | pa*je-ú ✗ | pa*je*ú ✓ |
| prosaísmo | pro*sa-ís*mo ✗ | pro*sa*ís*mo ✓ |
| psicodrama | p.si*co*dra*ma ✗ | psi*co*dra*ma ✓ |
| psicopedagogia | p.si*co*pe*da*go*gi*a ✗ | psi*co*pe*da*go*gi*a ✓ |
| quinquênio | quin-quê*ni*o ✗ | quin*quê*ni*o ✓ |
| radiofrequência | ra*di*o*fre-quên*ci*a ✗ | ra*di*o*fre*quên*ci*a ✓ |
| restituir | re-ins*ti*tu-ir ✗ | re*ins*ti*tu*ir ✓ |
| supercampeão | su*per*cam*pe-ão ✗ | su*per*cam*pe*ão ✓ |
| supersônico | su*per*sô*ni*co ✗ | su*per*sô*ni*co ✓ |
| tragicômico | tra*gi-cô*mi*co ✗ | tra*gi*cô*mi*co ✓ |
| triade | trí-a*de ✗ | trí*a*de ✓ |
| vacuidade | va*cu-i*da*de ✗ | va*cu*i*da*de ✓ |
| agogô | a*go-gô ✗ | a*go*gô ✓ |
| altruísta | al*tru-ís*ta ✗ | al*tru*ís*ta ✓ |
| antiácido | an*ti-á*ci*do ✗ | an*ti*á*ci*do ✓ |
| autobiógrafo | au*to*bi-ó*gra*fo ✗ | au*to*bi*ó*gra*fo ✓ |
| beduíno | be*du-í*no ✗ | be*du*í*no ✓ |
| bordô | bor-dô ✗ | bor*dô ✓ |
| casuístico | ca*su-ís*ti*co ✗ | ca*su*ís*ti*co ✓ |
| czarina | c.za*ri*na ✗ | cza*ri*na ✓ |
| demoníaco | de*mo*ní-a*co ✗ | de*mo*ní*a*co ✓ |
| desconstruir | des*cons*tru-ir ✗ | des*cons*tru*ir ✓ |

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|----------------|------------------------|------------------------|
| ergômetro | er-gô*me*tro ✗ | er*gô*me*tro ✓ |
| evoé | e*vo-é ✗ | e*vo*é ✓ |
| graúdo | gra-ú*do ✗ | gra*ú*do ✓ |
| iídiche | i-í*di*che ✗ | i*í*di*che ✓ |
| impronunciável | im*pro*nun*ci-á*vel ✗ | im*pro*nun*ci*á*vel ✓ |
| influençável | in*flu*en*ci-á*vel ✗ | in*flu*en*ci*á*vel ✓ |
| irrefreável | ir*re*fre-á*vel ✗ | ir*re*fre*á*vel ✓ |
| irretorquível | ir*re*tor-quí*vel ✗ | ir*re*tor*quí*vel ✓ |
| jataí | ja*ta-í ✗ | ja*ta*í ✓ |
| juquiá | ju*qui-á ✗ | ju*qui*á ✓ |
| painho | pa-i*nho ✗ | pa*i*nho ✓ |
| pindaíba | pin*da-í*ba ✗ | pin*da*i*ba ✓ |
| pneumologista | p.neu*mo*lo*gis*ta ✗ | pneu*mo*lo*gis*ta ✓ |
| porciúncula | por*ci-ún*cu*la ✗ | por*ci*ún*cu*la ✓ |
| prolegômenos | pro*le-gô*me*nos ✗ | pro*le*gô*me*nos ✓ |
| psiquismo | p.si*quis*mo ✗ | psi*quis*mo ✓ |
| quiproquó | qui*pro-quó ✗ | qui*pro*quó ✓ |
| refluir | re*flu-ir ✗ | re*flu*ir ✓ |
| reimplantar | re-im*plan*tar ✗ | re*im*plan*tar ✓ |
| reurbanizar | re-ur*ba*ni*zar ✗ | re-ur*ba*ni*zar ✗ |
| reutilizar | re-u*ti*li*zar ✗ | re-u*ti*li*zar ✗ |
| sainte | sa-in*te ✗ | sa-in*te ✗ |
| tsunami | t.su*na*mi ✗ | tsu*na*mi ✓ |
| usucapião | u*su*ca*pi-ão ✗ | u*su*ca*pi*ão ✓ |
| zebuíno | ze*bu-í*no ✗ | ze*bu*í*no ✓ |
| aeroportoário | a*e*ro*por*tu-á*ri*o ✗ | a*e*ro*por*tu*á*ri*o ✓ |
| agroquímica | a*gro-quí*mi*ca ✗ | a*gro*quí*mi*ca ✓ |
| ajuizar | a*ju-i*zar ✗ | a*ju*i*zar ✓ |
| baraúna | ba*ra-ú*na ✗ | ba*ra*ú*na ✓ |
| casuísta | ca*su-ís*ta ✗ | ca*su*ís*ta ✓ |
| catatônico | ca*ta-tô*ni*co ✗ | ca*ta*tô*ni*co ✓ |
| conteudista | con*te-u*dis*ta ✗ | con*te-u*dis*ta ✗ |
| continuista | con*ti*nu-ís*ta ✗ | con*ti*nu*ís*ta ✓ |
| czarista | c.za*ris*ta ✗ | cza*ris*ta ✓ |
| decair | de*ca-ir ✗ | de*ca*ir ✓ |
| deísta | de-ís*ta ✗ | de*ís*ta ✓ |
| diácono | di-á*co*no ✗ | di*á*co*no ✓ |
| elegíaco | e*le*gí*a*co ✗ | e*le*gí*a*co ✓ |
| faraônico | fa*ra-ô*ni*co ✗ | fa*ra*ô*ni*co ✓ |
| feérico | fe-é*ri*co ✗ | fe*é*ri*co ✓ |
| hidroavião | hi*dro*a*vi-ão ✗ | hi*dro*a*vi*ão ✓ |
| hodômetro | ho-dô*me*tro ✗ | ho*dô*me*tro ✓ |

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|----------------|-----------------------|-----------------------|
| inconciliável | in*con*ci*li-á*vel ✗ | in*con*ci*li*á*vel ✓ |
| ioiô | i.o-i.ô ✗ | i.o-i.ô ✗ |
| macrobiótica | ma*cro*bi-ó*ti*ca ✗ | ma*cro*bi*ó*ti*ca ✓ |
| marruá | mar*ru-á ✗ | mar*ru*á ✓ |
| meteórico | me*te-ó*ri*co ✗ | me*te*ó*ri*co ✓ |
| panteísta | pan*te-is*ta ✗ | pan*te*is*ta ✓ |
| papaína | pa*pa-í*na ✗ | pa*pa*í*na ✓ |
| patuá | pa*tu-á ✗ | pa*tu*á ✓ |
| perdoável | per*do-á*vel ✗ | per*do*á*vel ✓ |
| prostituído | pros*ti*tu-í*do ✗ | pros*ti*tu*í*do ✓ |
| pulôver | pu-lô*ver ✗ | pu*lô*ver ✓ |
| ravióli | ra*vi-ó*li ✗ | ra*vi*ó*li ✓ |
| reincorporação | re-in*cor*po*ra*ção ✗ | re*in*cor*po*ra*ção ✓ |
| reingresso | re-in*gres*so ✗ | re*in*gres*so ✓ |
| reinqurir | re-in*qui*rir ✗ | re-in*qui*rir ✗ |
| reinstalação | re-ins*ta*la*ção ✗ | re*ins*ta*la*ção ✓ |
| reinterpretar | re-in*ter*pre*tar ✗ | re*in*ter*pre*tar ✓ |
| saião | sai-ão ✗ | sai*ão ✓ |
| samaúma | sa*ma-ú*ma ✗ | sa*ma*ú*ma ✓ |
| sublocação | su.b-lo*ca*ção ✗ | sub*lo*ca*ção ✓ |
| turboélice | tur*bo-é*li*ce ✗ | tur*bo*é*li*ce ✓ |
| ventoinha | ven*to-i*nha ✗ | ven*to*i*nha ✓ |
| voyeurista | voy-eu*ris*ta ✗ | voy-eu*ris*ta ✗ |
| alagoinha | a*la*go-i*nha ✗ | a*la*go*i*nha ✓ |
| aluvião | a*lu*vi-ão ✗ | a*lu*vi*ão ✓ |
| amiúde | a*mi-ú*de ✗ | a*mi*ú*de ✓ |
| amoníaco | a*mo*ní-a*co ✗ | a*mo*ní*a*co ✓ |
| antagônico | an*ta-gô*ni*co ✗ | an*ta*gô*ni*co ✓ |
| antiquíssimo | an*ti-quís*si*mo ✗ | an*ti*quís*si*mo ✓ |
| babuíno | ba*bu-í*no ✗ | ba*bu*í*no ✓ |
| bahamense | ba-ha*men*se ✗ | ba-ha*men*se ✗ |
| barômetro | ba-rô*me*tro ✗ | ba*rô*me*tro ✓ |
| bibelô | bi*be-lô ✗ | bi*be*lô ✓ |
| biótipo | bi-ó*ti*po ✗ | bi*ó*ti*po ✓ |
| bisavô | bi*sa-vô ✗ | bi*sa*vô ✓ |
| bocaiuva | bo*cai-u*va ✗ | bo*cai-u*va ✗ |
| borderô | bor*de-rô ✗ | bor*de*rô ✓ |
| brechtiano | bre.ch*ti*a*no ✗ | bre.ch*ti*a*no ✗ |
| cariótipo | ca*ri-ó*ti*po ✗ | ca*ri*ó*ti*po ✓ |
| chororô | cho*ro-rô ✗ | cho*ro*rô ✓ |
| copaíba | co*pa-í*ba ✗ | co*pa*í*ba ✓ |
| czarismo | c.za*ris*mo ✗ | cza*ris*mo ✓ |

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|------------------|--------------------------|-------------------------|
| darwinista | dar-wi*nis*ta ✗ | dar-wi*nis*ta ✗ |
| decaída | de*ca-í*da ✗ | de*ca*í*da ✓ |
| diálise | di-á*li*se ✗ | di*á*li*se ✓ |
| diástole | di-ás*to*le ✗ | di*ás*to*le ✓ |
| esquálido | es-quá*li*do ✗ | es*quá*li*do ✓ |
| esvair | es*va-ir ✗ | es*va*ir ✓ |
| farisaísmo | fa*ri*sa-ís*mo ✗ | fa*ri*sa*ís*mo ✓ |
| fiduciário | fi*du*ci-á*ri*o ✗ | fi*du*ci*á*ri*o ✓ |
| filarmônico | fi*lar-mô*ni*co ✗ | fi*lar*mô*ni*co ✓ |
| financiável | fi*nan*ci-á*vel ✗ | fi*nan*ci*á*vel ✓ |
| fruir | fru-ir ✗ | fru*ir ✓ |
| fuzuê | fu*zu-ê ✗ | fu*zu*ê ✓ |
| geômetra | ge-ô*me*tra ✗ | ge*ô*me*tra ✓ |
| gnose | g.no*se ✗ | gno*se ✓ |
| jabô | ja-bô ✗ | ja*bô ✓ |
| janaúba | ja*na-ú*ba ✗ | ja*na*ú*ba ✓ |
| lusiada | lu*sí-a*da ✗ | lu*sí*a*da ✓ |
| maçônico | ma-çô*ni*co ✗ | ma*çô*ni*co ✓ |
| macrobiótico | ma*cro*bi-ó*ti*co ✗ | ma*cro*bi*ó*ti*co ✓ |
| mafuá | ma*fu-á ✗ | ma*fu*á ✓ |
| manômetro | ma-nô*me*tro ✗ | ma*nô*me*tro ✓ |
| mediúnico | me*di-ú*ni*co ✗ | me*di*ú*ni*co ✓ |
| microrregião | mi*cror*re*gi-ão ✗ | mi*cror*re*gi*ão ✓ |
| neoplatônico | ne*o*pla-tô*ni*co ✗ | ne*o*pla*tô*ni*co ✓ |
| patchuli | pat*chu*li ✓ | pat-chu*li ✗ |
| pecuário | pe*cu-á*ri*o ✗ | pe*cu*á*ri*o ✓ |
| psicolinguista | p.si*co*lin*guis*ta ✗ | psi*co*lin*guis*ta ✓ |
| psicolingüística | p.si*co*lin*guís*ti*ca ✗ | psi*co*lin*guís*ti*ca ✓ |
| psicomotor | p.si*co*mo*tor ✗ | psi*co*mo*tor ✓ |
| psicomotricista | p.si*co*mo*tri*cis*ta ✗ | psi*co*mo*tri*cis*ta ✓ |
| psicopatia | p.si*co*pa*ti*a ✗ | psi*co*pa*ti*a ✓ |
| psicopedagogo | p.si*co*pe*da*go*go ✗ | psi*co*pe*da*go*go ✓ |
| psicossomática | p.si*cos*so*má*ti*ca ✗ | psi*cos*so*má*ti*ca ✓ |
| reconstituente | re*cons*ti*tu-in*te ✗ | re*cons*ti*tu-in*te ✗ |
| reincidir | re-in*ci*dir ✗ | re*in*ci*dir ✓ |
| saruê | sa*ru-ê ✗ | sa*ru*ê ✓ |
| subaquático | su*ba-quá*ti*co ✗ | su*ba*quá*ti*co ✓ |
| subliteratura | su.b-li*te*ra*tu*ra ✗ | sub*li*te*ra*tu*ra ✓ |
| subsidiário | sub*si*di-á*ri*o ✗ | sub*si*di*á*ri*o ✓ |
| substituível | subs*ti*tu-í*vel ✗ | subs*ti*tu*í*vel ✓ |
| teutônico | teu-tô*ni*co ✗ | teu*tô*ni*co ✓ |
| tmese | t.me*se ✗ | tme*se ✓ |

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|-------------------|---------------------------|---------------------------|
| toboágua | to*bo-á*gua ✗ | to*bo*á*gua ✓ |
| aldeão | al*de-ão ✗ | al*de*ão ✓ |
| amniocentese | am*ni*o*cen*te*se ✓ | a.m-ni*o*cen*te*se ✗ |
| anamnese | a*nam*ne*se ✓ | a*na.m-ne*se ✗ |
| anauê | a*nau-ê ✗ | a*nau*ê ✓ |
| antipatriótico | an*ti*pa*tri-ó*ti*co ✗ | an*ti*pa*tri*ó*ti*co ✓ |
| antônimo | an-tô*ni*mo ✗ | an*tô*ni*mo ✓ |
| antropônimo | an*tro-pô*ni*mo ✗ | an*tro*pô*ni*mo ✓ |
| aviário | a*vi-á*ri*o ✗ | a*vi*á*ri*o ✓ |
| babalaô | ba*ba*la-ô ✗ | ba*ba*la*ô ✓ |
| braúna | bra-ú*na ✗ | bra*ú*na ✓ |
| corruíra | cor*ru-í*ra ✗ | cor*ru*í*ra ✓ |
| corrupção | cor*ru*pi-ão ✗ | cor*ru*pi*ão ✓ |
| decaído | de*ca-í*do ✗ | de*ca*í*do ✓ |
| deificação | de-i*fi*ca*ção ✗ | de-i*fi*ca*ção ✗ |
| demiurgo | de*mi-ur*go ✗ | de*mi*ur*go ✓ |
| descair | des*ca-ir ✗ | des*ca*ir ✓ |
| desembainhar | de*sem*ba-i*nhar ✗ | de*sem*ba*i*nhar ✓ |
| diáfano | di-á*fa*no ✗ | di*á*fa*no ✓ |
| dicotômico | di*co-tô*mi*co ✗ | di*co*tô*mi*co ✓ |
| dodecafônico | do*de*ca-fô*ni*co ✗ | do*de*ca*fô*ni*co ✓ |
| ensaístico | en*sa-ís*ti*co ✗ | en*sa*ís*ti*co ✓ |
| entusiástico | en*tu*si-ás*ti*co ✗ | en*tu*si*ás*ti*co ✓ |
| epônimo | e-pô*ni*mo ✗ | e*pô*ni*mo ✓ |
| espectrofotômetro | es*pec*tro*fo-tô*me*tro ✗ | es*pec*tro*fo*tô*me*tro ✓ |
| estatuária | es*ta*tu-á*ri*a ✗ | es*ta*tu*á*ri*a ✓ |
| faim | fa-im ✗ | fa-im ✗ |
| fitoquímica | fi*to-quí*mi*ca ✗ | fi*to*quí*mi*ca ✓ |
| formaldeído | for*mal*de-í*do ✗ | for*mal*de*í*do ✓ |
| fuinha | fu-i*nha ✗ | fu*i*nha ✓ |
| gabião | ga*bi-ão ✗ | ga*bi*ão ✓ |
| gauchada | ga-u*cha*da ✗ | ga-u*cha*da ✗ |
| gauchismo | ga-u*chis*mo ✗ | ga-u*chis*mo ✗ |
| geriátrico | ge*ri-á*tri*co ✗ | ge*ri*á*tri*co ✓ |
| gipsita | gip*si*ta ✓ | gip-si*ta ✗ |
| guião | gui-ão ✗ | gui*ão ✓ |
| ilíaco | i*lí-a*co ✗ | i*lí*a*co ✓ |
| iniciático | i*ni-ci-á*ti*co ✗ | i*ni*ci*á*ti*co ✓ |
| itapuí | i*ta*pu-á ✗ | i*ta*pu*á ✓ |
| japuí | ja*pu-í ✗ | ja*pu*í ✓ |
| jesuítico | je*su-í*ti*co ✗ | je*su*í*ti*co ✓ |
| lamaísmo | la*ma-ís*mo ✗ | la*ma*ís*mo ✓ |

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|-----------------|--------------------------|-------------------------|
| mantô | man-tô ✗ | man*tô ✓ |
| metapsicologia | me*tap*si*co*lo*gi*a ✓ | me*tap-si*co*lo*gi*a ✗ |
| mitocôndria | mi*to-côn*dri*a ✗ | mi*to*côn*dri*a ✓ |
| miudeza | mi-u*de*za ✗ | mi-u*de*za ✗ |
| monomaníaco | mo*no*ma*ní-a*co ✗ | mo*no*ma*ní*a*co ✓ |
| museólogo | mu*se-ó*lo*go ✗ | mu*se*ó*lo*go ✓ |
| ninfomaníaca | nin*fo*ma*ní-a*ca ✗ | nin*fo*ma*ní*a*ca ✓ |
| nobiliárquico | no*bi*li-ár*qui*co ✗ | no*bi*li*ár*qui*co ✓ |
| odômetro | o-dô*me*tro ✗ | o*dô*me*tro ✓ |
| orgiástico | or*gi-ás*ti*co ✗ | or*gi*ás*ti*co ✓ |
| painço | pa-in*ço ✗ | pa-in*ço ✗ |
| pantagruélico | pan*ta*gru-é*li*co ✗ | pan*ta*gru*é*li*co ✓ |
| parquímetro | par-quí*me*tro ✗ | par*quí*me*tro ✓ |
| pixaim | pi*xa-im ✗ | pi*xa-im ✗ |
| pneumática | p.neu*má*ti*ca ✗ | pneu*má*ti*ca ✓ |
| pneumático | p.neu*má*ti*co ✗ | pneu*má*ti*co ✓ |
| preá | pre-á ✗ | pre*á ✓ |
| priápico | pri-á*pi*co ✗ | pri*á*pi*co ✓ |
| psicopedagógico | p.si*co*pe*da*gó*gi*co ✗ | psi*co*pe*da*gó*gi*co ✓ |
| psicossomático | p.si*cos*so*má*ti*co ✗ | psi*cos*so*má*ti*co ✓ |
| psicotrópico | p.si*co*tró*pi*co ✗ | psi*co*tró*pi*co ✓ |
| pterossauro | p.te*ros*sau*ro ✗ | pte*ros*sau*ro ✓ |
| quilohertz | qui*lo-hertz ✗ | qui*lo-hertz ✗ |
| recôndito | re-côn*di*to ✗ | re*côn*di*to ✓ |
| reimplantação | re-im*plan*ta*ção ✗ | re*im*plan*ta*ção ✓ |
| reincorporar | re-in*cor*po*rar ✗ | re*in*cor*po*rar ✓ |
| reingressar | re-in*gres*sar ✗ | re*in*gres*sar ✓ |
| reinvestir | re-in*ves*tir ✗ | re*in*ves*tir ✓ |
| restituível | res*ti*tu-í*vel ✗ | res*ti*tu*í*vel ✓ |
| retrair | re*tra-ir ✗ | re*tra*ir ✓ |
| rodamoinho | ro*da*mo-i*nho ✗ | ro*da*mo*i*nho ✓ |
| roído | ro-í*do ✗ | ro*í*do ✓ |
| ruão | ru-ão ✗ | ru*ão ✓ |
| salomônico | sa*lo-mô*ni*co ✗ | sa*lo*mô*ni*co ✓ |
| sardônico | sar-dô*ni*co ✗ | sar*dô*ni*co ✓ |
| semiólogo | se*mi-ó*lo*go ✗ | se*mi*ó*lo*go ✓ |
| solipsismo | so*lip*sis*mo ✓ | so*lip-sis*mo ✗ |
| sumaúma | su*ma-ú*ma ✗ | su*ma*ú*ma ✓ |
| tataravô | ta*ta*ra-vô ✗ | ta*ta*ra*vô ✓ |
| termoquímica | ter*mo-quí*mi*ca ✗ | ter*mo*quí*mi*ca ✓ |
| topônimo | to-pô*ni*mo ✗ | to*pô*ni*mo ✓ |
| toxicômano | to*xi-cô*ma*no ✗ | to*xi*cô*ma*no ✓ |

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|---------------|-----------------------|-----------------------|
| trisavô | tri*sa-vô ✗ | tri*sa*vô ✓ |
| triumvirato | tri-un*vi*ra*to ✗ | tri*un*vi*ra*to ✓ |
| voyeurístico | voy-eu*rís*ti*co ✗ | voy-eu*rís*ti*co ✗ |
| xintoísmo | xin*to-ís*mo ✗ | xin*to*ís*mo ✓ |
| absenteísta | ab*sen*te-ís*ta ✗ | ab*sen*te*ís*ta ✓ |
| aeroviário | a*e*ro*vi-á*ri*o ✗ | a*e*ro*vi*á*ri*o ✓ |
| afluir | a*flu-ir ✗ | a*flu*ir ✓ |
| agroquímico | a*gro-quí*mi*co ✗ | a*gro*quí*mi*co ✓ |
| aguaí | a*gua-í ✗ | a*gua*í ✓ |
| alquímico | al-quí*mi*co ✗ | al*quí*mi*co ✓ |
| amnesia | am*ne*si*a ✓ | a.m-ne*si*a ✗ |
| amnésico | am*né*si*co ✓ | a.m-né*si*co ✗ |
| anafrodisíaco | a*na*fro*di*sí-a*co ✗ | a*na*fro*di*sí*a*co ✓ |
| antialcoólico | an*ti*al*co-ó*li*co ✗ | an*ti*al*co*ó*li*co ✓ |
| antinômico | an*ti-nô*mi*co ✗ | an*ti*nô*mi*co ✓ |
| anuir | a*nu-ir ✗ | a*nu*ir ✓ |
| arapuá | a*ra*pu-á ✗ | a*ra*pu*á ✓ |
| ariete | a*rí-e*te ✗ | a*rí-e*te ✗ |
| associável | as*so*ci-á*vel ✗ | as*so*ci*á*vel ✓ |
| atribuível | a*tri*bu-í*vel ✗ | a*tri*bu*í*vel ✓ |
| babilônico | ba*bi-lô*ni*co ✗ | ba*bi*lô*ni*co ✓ |
| balaustrada | ba*la-us*tra*da ✗ | ba*la-us*tra*da ✗ |
| beócio | be-ó*ci*o ✗ | be*ó*ci*o ✓ |
| biófilo | bi-ó*fi*lo ✗ | bi*ó*fi*lo ✓ |
| biunívoco | bi-u*ní*vo*co ✗ | bi*u*ní*vo*co ✓ |
| boião | boi-ão ✗ | boi*ão ✓ |
| boiuna | boi-u*na ✗ | boi*u*na ✓ |
| butiá | bu*ti-á ✗ | bu*ti*á ✓ |
| caingangue | ca-in*gan*gue ✗ | ca-in*gan*gue ✗ |
| carnaíba | car*na-í*ba ✗ | car*na*í*ba ✓ |
| caúna | ca-ú*na ✗ | ca*ú*na ✓ |
| ciática | ci-á*ti*ca ✗ | ci*á*ti*ca ✓ |
| clepsidra | clep*si*dra ✓ | clep-si*dra ✗ |
| codeína | co*de-í*na ✗ | co*de*í*na ✓ |
| conciliábulo | con*ci*li-á*bu*lo ✗ | con*ci*li*á*bu*lo ✓ |
| conciliável | con*ci*li-á*vel ✗ | con*ci*li*á*vel ✓ |
| condóido | con*do-í*do ✗ | con*do*í*do ✓ |
| confluir | con*flu-ir ✗ | con*flu*ir ✓ |
| congruência | con*gru-ên*ci*a ✗ | con*gru*ên*ci*a ✓ |
| crapô | cra-pô ✗ | cra*pô ✓ |
| criptônimo | crip-tô*ni*mo ✗ | crip*tô*ni*mo ✓ |
| deão | de-ão ✗ | de*ão ✓ |

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|------------------|--------------------------|--------------------------|
| decacampeão | de*ca*cam*pe-ão ✗ | de*ca*cam*pe*ão ✓ |
| demiúrgico | de*mi-úr*gi*co ✗ | de*mi*úr*gi*co ✓ |
| depreciável | de*pre*ci-á*vel ✗ | de*pre*ci*á*vel ✓ |
| descaída | des*ca-í*da ✗ | des*ca*í*da ✓ |
| dzeta | d.ze*ta ✗ | d.ze*ta ✗ |
| elefantíase | e*le*fan*tí-a*se ✗ | e*le*fan*tí*a*se ✓ |
| eletroímã | e*le*tro-í*mã ✗ | e*le*tro*í*mã ✓ |
| eólico | e-ó*li*co ✗ | e*ó*li*co ✓ |
| eólio | e-ó*li*o ✗ | e*ó*li*o ✓ |
| epifenômeno | e*pi*fe-nô*me*no ✗ | e*pi*fe*nô*me*no ✓ |
| escarabeídeo | es*ca*ra*be-í*de*o ✗ | es*ca*ra*be*í*de*o ✓ |
| espadaúdo | es*pa*da-ú*do ✗ | es*pa*da*ú*do ✓ |
| espeleólogo | es*pe*le-ó*lo*go ✗ | es*pe*le*ó*lo*go ✓ |
| faiscante | fa-is*can*te ✗ | fa-is*can*te ✗ |
| feiura | fei-u*ra ✗ | fei*u*ra ✓ |
| fotômetro | fo-tô*me*tro ✗ | fo*tô*me*tro ✓ |
| franqueável | fran*que-á*vel ✗ | fran*que*á*vel ✓ |
| gastrointestinal | gas*tro-in*tes*ti*na*l ✗ | gas*tro*in*tes*ti*na*l ✓ |
| gauchar | ga-u*char ✗ | ga-u*char ✗ |
| gnosticismo | g.nos*ti*cis*mo ✗ | gnos*ti*cis*mo ✓ |
| gnóstico | g.nós*ti*co ✗ | gnós*ti*co ✓ |
| gnu | g.nu ✗ | g.nu ✗ |
| grafomaníaco | gra*fo*ma*ní-a*co ✗ | gra*fo*ma*ní*a*co ✓ |
| grafômano | gra-fô*ma*no ✗ | gra*fô*ma*no ✓ |
| grapiúna | gra*pi-ú*na ✗ | gra*pi*ú*na ✓ |
| heterônimo | he*te-rô*ni*mo ✗ | he*te*rô*ni*mo ✓ |
| hexacampeão | he*xa*cam*pe-ão ✗ | he*xa*cam*pe*ão ✓ |
| hinduísta | hin*du-ís*ta ✗ | hin*du*ís*ta ✓ |
| holonômico | ho*lo-nô*mi*co ✗ | ho*lo*nô*mi*co ✓ |
| homofônico | ho*mo-fô*ni*co ✗ | ho*mo*fô*ni*co ✓ |
| ibijaú | i*bi*ja-ú ✗ | i*bi*ja*ú ✓ |
| idiótico | i*di-ó*ti*co ✗ | i*di*ó*ti*co ✓ |
| imbuir | im*bu-ir ✗ | im*bu*ir ✓ |
| inclinômetro | in*cli-nô*me*tro ✗ | in*cli*nô*me*tro ✓ |
| irreconciliável | ir*re*con*ci*li-á*vel ✗ | ir*re*con*ci*li*á*vel ✓ |
| irreligião | ir*re*li*gi-ão ✗ | ir*re*li*gi*ão ✓ |
| irrenunciável | ir*re*nun*ci-á*vel ✗ | ir*re*nun*ci*á*vel ✓ |
| isquêmico | is-quê*mi*co ✗ | is*quê*mi*co ✓ |
| itapiúna | i*ta*pi-ú*na ✗ | i*ta*pi*ú*na ✓ |
| juá | ju-á ✗ | ju*á ✓ |
| lamaísta | la*ma-ís*ta ✗ | la*ma*ís*ta ✓ |
| luteína | lu*te-í*na ✗ | lu*te*í*na ✓ |

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|------------------|---------------------------|---------------------------|
| macrorregião | ma*cror*re*gi-ão ✗ | ma*cror*re*gi*ão ✓ |
| mandrião | man*dri-ão ✗ | man*dri*ão ✓ |
| masdeísmo | mas*de-ís*mo ✗ | mas*de*ís*mo ✓ |
| maué | mau-é ✗ | mau*é ✓ |
| mediático | me*di-á*ti*co ✗ | me*di*á*ti*co ✓ |
| melômano | me-lô*ma*no ✗ | me*lô*ma*no ✓ |
| mnemônica | m.ne-mô*ni*ca ✗ | mne*mô*ni*ca ✓ |
| moinha | mo-i*nha ✗ | mo*i*nha ✓ |
| monômero | mo-nô*me*ro ✗ | mo*nô*me*ro ✓ |
| monoquíni | mo*no-quí*ni ✗ | mo*no*quí*ni ✓ |
| monoteísta | mo*no*te-ís*ta ✗ | mo*no*te*ís*ta ✓ |
| mortuárias | mor*tu-á*ri*as ✗ | mor*tu*á*ri*as ✓ |
| mucum | mu*cu-im ✗ | mu*cu-im ✗ |
| negligenciável | ne*gli*gen*ci-á*vel ✗ | ne*gli*gen*ci*á*vel ✓ |
| neuropsiquiatria | neu*rop*si*qui*a*tri*a ✓ | neu*rop-si*qui*a*tri*a ✗ |
| oboísta | o*bo-ís*ta ✗ | o*bo*ís*ta ✓ |
| ofidiário | o*fi*di-á*ri*o ✗ | o*fi*di*á*ri*o ✓ |
| oleína | o*le-í*na ✗ | o*le*í*na ✓ |
| opíáceo | o*pi-á*ce*o ✗ | o*pi*á*ce*o ✓ |
| pancreático | pan*cre-á*ti*co ✗ | pan*cre*á*ti*co ✓ |
| panô | pa-nô ✗ | pa*nô ✓ |
| parquê | par-quê ✗ | par*quê ✓ |
| parvoíce | par*vo-í*ce ✗ | par*vo*í*ce ✓ |
| patenteável | pa*ten*te-á*vel ✗ | pa*ten*te*á*vel ✓ |
| peã | pe-ã ✗ | pe*ã ✓ |
| periósteo | pe*ri-ós*te*o ✗ | pe*ri*ós*te*o ✓ |
| picuá | pi*cu-á ✗ | pi*cu*á ✓ |
| piquê | pi-quê ✗ | pi*quê ✓ |
| piromaníaco | pi*ro*ma*ní-a*co ✗ | pi*ro*ma*ní*a*co ✓ |
| piruá | pi*ru-á ✗ | pi*ru*á ✓ |
| piúria | pi-ú*ri*a ✗ | pi*ú*ri*a ✓ |
| plagiário | pla*gi-á*ri*o ✗ | pla*gi*á*ri*o ✓ |
| plebeísmo | ple*be-ís*mo ✗ | ple*be*ís*mo ✓ |
| plenipotenciário | ple*ni*po*ten*ci-á*ri*o ✗ | ple*ni*po*ten*ci*á*ri*o ✓ |
| pneumatologia | p.neu*ma*to*lo*gi*a ✗ | pneu*ma*to*lo*gi*a ✓ |
| pneumônico | p.neu-mô*ni*co ✗ | pneu*mô*ni*co ✓ |
| polifônico | po*li-fô*ni*co ✗ | po*li*fô*ni*co ✓ |
| politeísmo | po*li*te-ís*mo ✗ | po*li*te*ís*mo ✓ |
| politeísta | po*li*te-ís*ta ✗ | po*li*te*ís*ta ✓ |
| politiquês | po*li*ti-quês ✗ | po*li*ti*quês ✓ |
| procaína | pro*ca-í*na ✗ | pro*ca*í*na ✓ |
| pronunciável | pro*nun*ci-á*vel ✗ | pro*nun*ci*á*vel ✓ |

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|------------------|---------------------------|--------------------------|
| pseudociência | p.seu*do*ci*ên*ci*a ✗ | pseu*do*ci*ên*ci*a ✓ |
| psicofísico | p.si*co*fi*si*co ✗ | psi*co*fi*si*co ✓ |
| psicologizar | p.si*co*lo*gi*zar ✗ | psi*co*lo*gi*zar ✓ |
| psicometria | p.si*co*me*tri*a ✗ | psi*co*me*tri*a ✓ |
| psicomotricidade | p.si*co*mo*tri*ci*da*de ✗ | psi*co*mo*tri*ci*da*de ✓ |
| psicopatológico | p.si*co*pa*to*ló*gi*co ✗ | psi*co*pa*to*ló*gi*co ✓ |
| psicoprofilaxia | p.si*co*pro*fi*la*xi*a ✗ | psi*co*pro*fi*la*xi*a ✓ |
| psicosssexual | p.si*cos*se*xu*al ✗ | psi*cos*se*xu*al ✓ |
| psicoterapêutico | p.si*co*te*ra*pêu*ti*co ✗ | psi*co*te*ra*pêu*ti*co ✓ |
| psiquê | p.si-quê ✗ | psi*quê ✓ |
| psitacismo | p.si*ta*cis*mo ✗ | psi*ta*cis*mo ✓ |
| psoríase | p.so*rí-a*se ✗ | p.so*rí*a*se ✗ |
| ptose | p.to*se ✗ | pto*se ✓ |
| puído | pu-í*do ✗ | pu*í*do ✓ |
| putrião | pu*tri-ão ✗ | pu*tri*ão ✓ |
| questiúncula | ques*ti-ún*cu*la ✗ | ques*ti*ún*cu*la ✓ |
| reimportar | re-im*por*tar ✗ | re*im*por*tar ✓ |
| reimpressão | re-im*pres*são ✗ | re*im*pres*são ✓ |
| reinscrever | re-ins*cre*ver ✗ | re*ins*cre*ver ✓ |
| reinsserir | re-in*se*rir ✗ | re*in*se*rir ✓ |
| remediável | re*me*di-á*vel ✗ | re*me*di*á*vel ✓ |
| rubiácea | ru*bi-á*ce*a ✗ | ru*bi*á*ce*a ✓ |
| ruinoso | ru-i*no*so ✗ | ru*i*no*so ✓ |
| sainha | sa-i*nha ✗ | sa*i*nha ✓ |
| sardônica | sar-dô*ni*ca ✗ | sar*dô*ni*ca ✓ |
| satiríase | sa*ti*rí-a*se ✗ | sa*ti*rí*a*se ✓ |
| setentrião | se*ten*tri-ão ✗ | se*ten*tri*ão ✓ |
| sievert | si.e*vert ✗ | si.e*vert ✗ |
| sismômetro | sis-mô*me*tro ✗ | sis*mô*me*tro ✓ |
| solipsista | so*lip*sis*ta ✓ | so*lip-sis*ta ✗ |
| suaíle | su*a-í*le ✗ | su*a*í*le ✓ |
| sublevado | su.b-le*va*do ✗ | sub*le*va*do ✓ |
| sublocar | su.b-lo*car ✗ | sub*lo*car ✓ |
| sublocatário | su.b-lo*ca*tá*ri*o ✗ | sub*lo*ca*tá*ri*o ✓ |
| subsônico | sub-sô*ni*co ✗ | sub*sô*ni*co ✓ |
| sucuriú | su*cu*ri-ú ✗ | su*cu*ri*ú ✓ |
| suingar | su-in*gar ✗ | su-in*gar ✗ |
| tacômetro | ta-cô*me*tro ✗ | ta*cô*me*tro ✓ |
| taiuiá | tai-ui-á ✗ | tai-ui*á ✗ |
| taiwanês | tai-wa*nês ✗ | tai-wa*nês ✗ |
| talião | ta*li-ão ✗ | ta*li*ão ✓ |
| tchecoslovaco | t.che*cos*lo*va*co ✗ | tche*cos*lo*va*co ✓ |

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|-------------------|----------------------------|----------------------------|
| teísta | te-ís*ta ✗ | te*ís*ta ✓ |
| teíú | tei-ú ✗ | tei*ú ✓ |
| telômero | te-lô*me*ro ✗ | te*lô*me*ro ✓ |
| teníase | te*ní-a*se ✗ | te*ní*a*se ✓ |
| terciário | ter*ci-á*ri*o ✗ | ter*ci*á*ri*o ✓ |
| torreão | tor*re-ão ✗ | tor*re*ão ✓ |
| transeunte | tran*se-un*te ✗ | tran*se-un*te ✗ |
| triádico | tri-á*di*co ✗ | tri*á*di*co ✓ |
| tripanossomíase | tri*pa*nos*so*mí-a*se ✗ | tri*pa*nos*so*mí*a*se ✓ |
| triunfador | tri-un*fa*dor ✗ | tri*un*fa*dor ✓ |
| truísmo | tru-ís*mo ✗ | tru*ís*mo ✓ |
| tuim | tu-im ✗ | tu-im ✗ |
| tuiuíú | tui-ui-ú ✗ | tui-ui*ú ✗ |
| tumultuário | tu*mul*tu-á*ri*o ✗ | tu*mul*tu*á*ri*o ✓ |
| tzarista | t.za*ris*ta ✗ | tza*ris*ta ✓ |
| vietcongue | vi*et*con*gue ✓ | vi*et-con*gue ✗ |
| vitriólico | vi*tri-ó*li*co ✗ | vi*tri*ó*li*co ✓ |
| vitriolo | vi*tri-o*lo ✗ | vi*tri*o*lo ✓ |
| xilocáina | xi*lo*ca-i*na ✗ | xi*lo*ca*i*na ✓ |
| abluir | a*blu-ir ✗ | a*blu*ir ✓ |
| balaústre | ba*la-ús*tre ✗ | ba*la*ús*tre ✓ |
| cabriúva | ca*bri-ú*va ✗ | ca*bri*ú*va ✓ |
| daguerreótipo | da*guer*re-ó*ti*po ✗ | da*guer*re*ó*ti*po ✓ |
| daltônico | dal-tô*ni*co ✗ | dal*tô*ni*co ✓ |
| ecônomo | e-cô*no*mo ✗ | e*cô*no*mo ✓ |
| egoístico | e*go-ís*ti*co ✗ | e*go*ís*ti*co ✓ |
| eletrocardiógrafo | e*le*tro*car*di-ó*gra*fo ✗ | e*le*tro*car*di*ó*gra*fo ✓ |
| eletroquímica | e*le*tro-quí*mi*ca ✗ | e*le*tro*quí*mi*ca ✓ |
| eletroquímico | e*le*tro-quí*mi*co ✗ | e*le*tro*quí*mi*co ✓ |
| embainhar | em*ba-i*nhar ✗ | em*ba*i*nhar ✓ |
| faiscar | fa-is*car ✗ | fa-is*car ✗ |
| faúlha | fa-ú*lha ✗ | fa*ú*lha ✓ |
| galvanômetro | gal*va-nô*me*tro ✗ | gal*va*nô*me*tro ✓ |
| hagiógrafo | ha*gi-ó*gra*fo ✗ | ha*gi*ó*gra*fo ✓ |
| hebraísmo | he*bra-ís*mo ✗ | he*bra*ís*mo ✓ |
| hebraísta | he*bra-ís*ta ✗ | he*bra*ís*ta ✓ |
| hipertônico | hi*per-tô*ni*co ✗ | hi*per*tô*ni*co ✓ |
| historiógrafo | his*to*ri-ó*gra*fo ✗ | his*to*ri*ó*gra*fo ✓ |
| histrião | his*tri-ão ✗ | his*tri*ão ✓ |
| jesuitismo | je*su-i*tis*mo ✗ | je*su*i*tis*mo ✓ |
| macedônico | ma*ce-dô*ni*co ✗ | ma*ce*dô*ni*co ✓ |
| ninfomaníaco | nin*fo*ma*ní-a*co ✗ | nin*fo*ma*ní*a*co ✓ |

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|----------------|------------------------|------------------------|
| paquímetro | pa-quí*me*tro ✗ | pa*quí*me*tro ✓ |
| tabuinha | ta*bu-i*nha ✗ | ta*bu*i*nha ✓ |
| taquígrafo | ta-quí*gra*fo ✗ | ta*quí*gra*fo ✓ |
| taquímetro | ta-quí*me*tro ✗ | ta*quí*me*tro ✓ |
| tectônico | tec-tô*ni*co ✗ | tec*tô*ni*co ✓ |
| xintoísta | xin*to-ís*ta ✗ | xin*to*ís*ta ✓ |
| abiótica | a*bi-ó*ti*ca ✗ | a*bi*ó*ti*ca ✓ |
| abiótico | a*bi-ó*ti*co ✗ | a*bi*ó*ti*co ✓ |
| abraâmico | a*bra-â*mi*co ✗ | a*bra*â*mi*co ✓ |
| abstraido | abs*tra-í*do ✗ | abs*tra*í*do ✓ |
| acauã | a*cau-ã ✗ | a*cau*ã ✓ |
| acelerômetro | a*ce*le-rô*me*tro ✗ | a*ce*le*rô*me*tro ✓ |
| acetaldeído | a*ce*tal*de-í*do ✗ | a*ce*tal*de*í*do ✓ |
| acroleína | a*cro*le-i*na ✗ | a*cro*le*i*na ✓ |
| adônis | a-dô*nis ✗ | a*dô*nis ✓ |
| ainsa | a-in*sa ✗ | a-in*sa ✗ |
| aiquidô | ai*qui-dô ✗ | ai*qui*dô ✓ |
| alcíone | al*cí-o*ne ✗ | al*cí*o*ne ✓ |
| aldeído | al*de-í*do ✗ | al*de*í*do ✓ |
| aleúte | a*le-ú*te ✗ | a*le*ú*te ✓ |
| aliá | a*li-á ✗ | a*li*á ✓ |
| almóada | al*mó-a*da ✗ | al*mó-a*da ✗ |
| aloé | a*lo-é ✗ | a*lo*é ✓ |
| aloés | a*lo-és ✗ | a*lo*és ✓ |
| aluá | a*lu-á ✗ | a*lu*á ✓ |
| alvéolo | al*vé-o*lo ✗ | al*vé*o*lo ✓ |
| amebíase | a*me*bí-a*se ✗ | a*me*bí*a*se ✓ |
| âmnio | âm*ni*o ✓ | â.m-ni*o ✗ |
| ancilostomíase | an*ci*los*to*mí-a*se ✗ | an*ci*los*to*mí*a*se ✓ |
| anemômetro | a*ne-mô*me*tro ✗ | a*ne*mô*me*tro ✓ |
| anfião | an*fi-ão ✗ | an*fi*ão ✓ |
| anfictião | an*fic*ti-ão ✗ | an*fic*ti*ão ✓ |
| anião | a*ni-ão ✗ | a*ni*ão ✓ |
| aórtico | a-ór*ti*co ✗ | a*ór*ti*co ✓ |
| apuí | a*pu-í ✗ | a*pu*í ✓ |
| aquífero | a-quí*fe*ro ✗ | a*quí*fe*ro ✓ |
| areão | a*re-ão ✗ | a*re*ão ✓ |
| areópago | a*re-ó*pa*go ✗ | a*re*ó*pa*go ✓ |
| arquidiácono | ar*qui*di-á*co*no ✗ | ar*qui*di*á*co*no ✓ |
| arteríola | ar*te*rí-o*la ✗ | ar*te*rí*o*la ✓ |
| assiriólogo | as*si*ri-ó*lo*go ✗ | as*si*ri*ó*lo*go ✓ |
| astroquímica | as*tro-quí*mi*ca ✗ | as*tro*quí*mi*ca ✓ |

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|-----------------|------------------------|------------------------|
| ateísta | a*te-ís*ta ✗ | a*te*ís*ta ✓ |
| autoimunidade | au*to-i*mu*ni*da*de ✗ | au*to-i*mu*ni*da*de ✗ |
| autônimo | au-tô*ni*mo ✗ | au*tô*ni*mo ✓ |
| autônômico | au*to-nô*mi*co ✗ | au*to*nô*mi*co ✓ |
| averoísmo | a*ver*ro-ís*mo ✗ | a*ver*ro*ís*mo ✓ |
| bacteriófago | bac*te*ri-ó*fa*go ✗ | bac*te*ri*ó*fa*go ✓ |
| baleário | ba*le-á*ri*co ✗ | ba*le*á*ri*co ✓ |
| banjoísta | ban*jo-ís*ta ✗ | ban*jo*ís*ta ✓ |
| batuíra | ba*tu-í*ra ✗ | ba*tu*í*ra ✓ |
| behaviorismo | be-ha*vi*o*ris*mo ✗ | be-ha*vi*o*ris*mo ✗ |
| benjoim | ben*jo-im ✗ | ben*jo-im ✗ |
| bibliógrafo | bi*bli-ó*gra*fo ✗ | bi*bli*ó*gra*fo ✓ |
| bilhão | bi*li-ão ✗ | bi*li*ão ✓ |
| biótico | bi-ó*ti*co ✗ | bi*ó*ti*co ✓ |
| biótopo | bi-ó*to*po ✗ | bi*ó*to*po ✓ |
| biscainho | bis*ca-i*nho ✗ | bis*ca*i*nho ✓ |
| blastômero | blas-tô*me*ro ✗ | blas*tô*me*ro ✓ |
| boé | bo-é ✗ | bo*é ✓ |
| bosniaco | bos*ní-a*co ✗ | bos*ní*a*co ✓ |
| braquiópode | bra*qui-ó*po*de ✗ | bra*qui*ó*po*de ✓ |
| bué | bu-é ✗ | bu*é ✓ |
| cafarnaum | ca*far*na-um ✗ | ca*far*na-um ✗ |
| cajuína | ca*ju-í*na ✗ | ca*ju*í*na ✓ |
| camião | ca*mi-ão ✗ | ca*mi*ão ✓ |
| candidíase | can*di*dí-a*se ✗ | can*di*dí*a*se ✓ |
| canoísta | ca*no-ís*ta ✗ | ca*no*ís*ta ✓ |
| caraubal | car*na-u*bal ✗ | car*na-u*bal ✗ |
| caroá | ca*ro-á ✗ | ca*ro*á ✓ |
| caseína | ca*se-í*na ✗ | ca*se*í*na ✓ |
| catequético | ca*te-qué*ti*co ✗ | ca*te*qué*ti*co ✓ |
| catião | ca*ti-ão ✗ | ca*ti*ão ✓ |
| cauã | cau-ã ✗ | cau*ã ✓ |
| celíaco | ce*lí-a*co ✗ | ce*lí*a*co ✓ |
| cnidário | c.ni*dá*ri*o ✗ | c.ni*dá*ri*o ✗ |
| coimbrão | co-im*brão ✗ | co*im*brão ✓ |
| coleóptero | co*le-óp*te*ro ✗ | co*le*óp*te*ro ✓ |
| contraindicação | con*tra-in*di*ca*ção ✗ | con*tra*in*di*ca*ção ✓ |
| contribuidor | con*tri*bu-i*dor ✗ | con*tri*bu*i*dor ✓ |
| coriáceo | co*ri-á*ce*o ✗ | co*ri*á*ce*o ✓ |
| curião | cu*ri-ão ✗ | cu*ri*ão ✓ |
| curiúva | cu*ri-ú*va ✗ | cu*ri*ú*va ✓ |
| cuxiú | cu*xi-ú ✗ | cu*xi*ú ✓ |

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|----------------|------------------------|------------------------|
| decurião | de*cu*ri-ão ✗ | de*cu*ri*ão ✓ |
| deiscente | de-is*cen*te ✗ | de-is*cen*te ✗ |
| deísmo | de-ís*mo ✗ | de*ís*mo ✓ |
| díade | dí-a*de ✗ | dí*a*de ✓ |
| diádico | di-á*di*co ✗ | di*á*di*co ✓ |
| diádoco | di-á*do*co ✗ | di*á*do*co ✓ |
| diáfise | di-á*fi*se ✗ | di*á*fi*se ✓ |
| diatômico | di*a*tô*mi*co ✗ | di*a*tô*mi*co ✓ |
| diérese | di-é*re*se ✗ | di*é*re*se ✓ |
| diferenciável | di*fe*ren*ci-á*vel ✗ | di*fe*ren*ci*á*vel ✓ |
| difluência | di*flu-ên*ci*a ✗ | di*flu*ên*ci*a ✓ |
| díodo | dí-o*do ✗ | dí*o*do ✓ |
| domiciliário | do*mi*ci*li-á*ri*o ✗ | do*mi*ci*li*á*ri*o ✓ |
| dríade | drí-a*de ✗ | drí*a*de ✓ |
| elastômero | e*las-tô*me*ro ✗ | e*las*tô*me*ro ✓ |
| eluição | e*lu-i*ção ✗ | e*lu*i*ção ✓ |
| éon | é-on ✗ | é*on ✓ |
| epicôndilo | e*pi-côn*di*lo ✗ | e*pi*côn*di*lo ✓ |
| épsilon | ép*si*lon ✓ | ép-si*lon ✗ |
| equidna | e*quid*na ✓ | e*qui.d*na ✗ |
| estatutário | es*ta*tu-á*ri*o ✗ | es*ta*tu*á*ri*o ✓ |
| esteárico | es*te-á*ri*co ✗ | es*te*á*ri*co ✓ |
| estereoquímica | es*te*re*o-quí*mi*ca ✗ | es*te*re*o*quí*mi*ca ✓ |
| etnônimo | et-nô*ni*mo ✗ | et*nô*ni*mo ✓ |
| eucariótico | eu*ca*ri-ó*ti*co ✗ | eu*ca*ri*ó*ti*co ✓ |
| eurasiático | eu*ra*si-á*ti*co ✗ | eu*ra*si*á*ti*co ✓ |
| européismo | eu*ro*pe-ís*mo ✗ | eu*ro*pe*ís*mo ✓ |
| européista | eu*ro*pe-ís*ta ✗ | eu*ro*pe*ís*ta ✓ |
| evangelário | e*van*ge*li-á*ri*o ✗ | e*van*ge*li*á*ri*o ✓ |
| feroês | fe*ro-ês ✗ | fe*ro*ês ✓ |
| fiável | fi-á*vel ✗ | fi*á*vel ✓ |
| fisiólogo | fi*si-ó*lo*go ✗ | fi*si*ó*lo*go ✓ |
| fluídico | flu-í*di*co ✗ | flu-í*di*co ✗ |
| foliáceo | fo*li-á*ce*o ✗ | fo*li*á*ce*o ✓ |
| folíolo | fo*lí-o*lo ✗ | fo*lí*o*lo ✓ |
| fotoperíodo | fo*to*pe*rí-o*do ✗ | fo*to*pe*rí*o*do ✓ |
| fotoquímica | fo*to-quí*mi*ca ✗ | fo*to*quí*mi*ca ✓ |
| fotoquímico | fo*to-quí*mi*co ✗ | fo*to*quí*mi*co ✓ |
| friável | fri-á*vel ✗ | fri*á*vel ✓ |
| ftálico | f.tá*li*co ✗ | f.tá*li*co ✗ |
| fuá | fu-á ✗ | fu*á ✓ |
| genômico | ge-nô*mi*co ✗ | ge*nô*mi*co ✓ |

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|-----------------|------------------------|-------------------------|
| genuinidade | ge*nu-i*ni*da*de ✗ | ge*nu*i*ni*da*de ✓ |
| geoquímica | ge*o-quí*mi*ca ✗ | ge*o*quí*mi*ca ✓ |
| geoquímico | ge*o-quí*mi*co ✗ | ge*o*quí*mi*co ✓ |
| geotectônica | ge*o*tec-tô*ni*ca ✗ | ge*o*tec*tô*ni*ca ✓ |
| gimnadesportivo | gim*no*des*por*ti*vo ✓ | gi.m-no*des*por*ti*vo ✗ |
| glaciário | gla*ci-á*ri*o ✗ | gla*ci*á*ri*o ✓ |
| glicoproteína | gli*co*pro*te-í*na ✗ | gli*co*pro*te*í*na ✓ |
| gnaisse | g.nais*se ✗ | g.nais*se ✗ |
| goês | go-ês ✗ | go*ês ✓ |
| graxaim | gra*xa-im ✗ | gra*xa-im ✗ |
| helíaco | he*lí-a*co ✗ | he*lí*a*co ✓ |
| henoteísmo | he*no*te-ís*mo ✗ | he*no*te*ís*mo ✓ |
| heptacampeão | hep*ta*cam*pe-ão ✗ | hep*ta*cam*pe*ão ✓ |
| heteroátomo | he*te*ro-á*to*mo ✗ | he*te*ro*á*to*mo ✓ |
| higiénico | hi*gi-é*ni*co ✗ | hi*gi*é*ni*co ✓ |
| hióideo | hi-ói*de*o ✗ | hi*ói*de*o ✓ |
| hipersônico | hi*per-sô*ni*co ✗ | hi*per*sô*ni*co ✓ |
| hipocôndrio | hi*po-côn*dri*o ✗ | hi*po*côn*dri*o ✓ |
| hipomaníaco | hi*po*ma*ní-a*co ✗ | hi*po*ma*ni*a*co ✓ |
| histoquímica | his*to-quí*mi*ca ✗ | his*to*quí*mi*ca ✓ |
| iá | i-á ✗ | i*á ✓ |
| ião | i-ão ✗ | i*ão ✓ |
| iatroquímica | i*a*tro-quí*mi*ca ✗ | i*a*tro*quí*mi*ca ✓ |
| icônico | i-cô*ni*co ✗ | i*cô*ni*co ✓ |
| ictiólogo | ic*ti-ó*lo*go ✗ | ic*ti*ó*lo*go ✓ |
| indeiscente | in*de-is*cen*te ✗ | in*de-is*cen*te ✗ |
| indemnização | in*dem*ni*za*ção ✓ | in*de.m-ni*za*ção ✗ |
| indemnizar | in*dem*ni*zar ✓ | in*de.m-ni*zar ✗ |
| instituidor | ins*ti*tu-i*dor ✗ | ins*ti*tu*i*dor ✓ |
| intercambiável | in*ter*cam*bi-á*vel ✗ | in*ter*cam*bi*á*vel ✓ |
| interferômetro | in*ter*fe-rô*me*tro ✗ | in*ter*fe*rô*me*tro ✓ |
| íon | í-on ✗ | i*on ✓ |
| ipsilateral | ip*si*la*te*ral ✓ | ip-si*la*te*ral ✗ |
| ípsilon | íp*si*lon ✓ | íp-si*lon ✗ |
| isômero | i-sô*me*ro ✗ | i*sô*me*ro ✓ |
| isotônico | i*so-tô*ni*co ✗ | i*so*tô*ni*co ✓ |
| itaúba | i*ta-ú*ba ✗ | i*ta*ú*ba ✓ |
| jandaíra | jan*da-í*ra ✗ | jan*da*i*ra ✓ |
| jaó | ja-ó ✗ | ja*ó ✓ |
| jauá | jau-á ✗ | jau*á ✓ |
| jihadista | ji-ha*dis*ta ✗ | ji-ha*dis*ta ✗ |
| joinvilense | jo-in*vi*len*se ✗ | jo-in*vi*len*se ✗ |

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|-------------------|---------------------------|---------------------------|
| jundiá | jun*di-á ✗ | jun*di*á ✓ |
| jutaí | ju*ta-í ✗ | ju*ta*í ✓ |
| kuwaitiano | ku-wai*ti*a*no ✗ | ku-wai*ti*a*no ✗ |
| lemnna | lem*na ✓ | le.m-na ✗ |
| lemniscata | lem*nis*ca*ta ✓ | le.m-nis*ca*ta ✗ |
| lemnisco | lem*nis*co ✓ | le.m-nis*co ✗ |
| leônico | le-ô*ni*co ✗ | le*ô*ni*co ✓ |
| lidocaína | li*do*ca-i*na ✗ | li*do*ca*i*na ✓ |
| liechtensteinense | li*e.ch*tens*tei*nen*se ✗ | li*e.ch*tens*tei*nen*se ✗ |
| limnologia | lim*no*lo*gi*a ✓ | li.m-no*lo*gi*a ✗ |
| litíase | li*tí-a*se ✗ | li*tí*a*se ✓ |
| macaúba | ma*ca-ú*ba ✗ | ma*ca*ú*ba ✓ |
| magnetômetro | mag*ne-tô*me*tro ✗ | mag*ne*tô*me*tro ✓ |
| maís | ma-is ✗ | ma*ís ✓ |
| malauiano | ma*lau-i*a*no ✗ | ma*lau-i*a*no ✗ |
| malônico | ma-lô*ni*co ✗ | ma*lô*ni*co ✓ |
| maruí | ma*ru-í ✗ | ma*ru*í ✓ |
| maruim | ma*ru-im ✗ | ma*ru-im ✗ |
| meã | me-ã ✗ | me*ã ✓ |
| meão | me-ão ✗ | me*ão ✓ |
| meiótico | mei-ó*ti*co ✗ | mei*ó*ti*co ✓ |
| microbiólogo | mi*cro*bi-ó*lo*go ✗ | mi*cro*bi*ó*lo*go ✓ |
| midríase | mi*drí-a*se ✗ | mi*drí*a*se ✓ |
| miíase | mi-í-a*se ✗ | mi*í*a*se ✓ |
| miliário | mi*li-á*ri*o ✗ | mi*li*á*ri*o ✓ |
| mnemônico | m.ne-mô*ni*co ✗ | mne*mô*ni*co ✓ |
| monofônico | mo*no-fô*ni*co ✗ | mo*no*fô*ni*co ✓ |
| moquém | mo-quém ✗ | mo*quém ✓ |
| morrião | mor*ri-ão ✗ | mor*ri*ão ✓ |
| neodarwinismo | ne*o*dar-wi*nis*mo ✗ | ne*o*dar-wi*nis*mo ✗ |
| nobiliário | no*bi*li-á*ri*o ✗ | no*bi*li*á*ri*o ✓ |
| nucléolo | nu*clé-o*lo ✗ | nu*clé*o*lo ✓ |
| octaédrico | oc*ta-é*dri*co ✗ | oc*ta*é*dri*co ✓ |
| odeão | o*de-ão ✗ | o*de*ão ✓ |
| óidio | o-í*di*o ✗ | o*í*di*o ✓ |
| omíada | o*mí-a*da ✗ | o*mí*a*da ✓ |
| omnipotente | om*ni*po*ten*te ✓ | o.m-ni*po*ten*te ✗ |
| omnisciente | om*nis*ci*en*te ✓ | o.m-nis*ci*en*te ✗ |
| omnívoro | om*ní*vo*ro ✓ | o.m-ní*vo*ro ✗ |
| oócito | o-ó*ci*to ✗ | o*ó*ci*to ✓ |
| orfeão | or*fe-ão ✗ | or*fe*ão ✓ |
| oriá | o*ri-á ✗ | o*ri*á ✓ |

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|------------------|---------------------------|--------------------------|
| ortodôntico | or*to-dôn*ti*co ✗ | or*to*dôn*ti*co ✓ |
| ossuário | os*su-á*ri*o ✗ | os*su*á*ri*o ✓ |
| osteíte | os*te-í*te ✗ | os*te*í*te ✓ |
| ostiário | os*ti-á*ri*o ✗ | os*ti*á*ri*o ✓ |
| paleógrafo | pa*le-ó*gra*fo ✗ | pa*le*ó*gra*fo ✓ |
| paleólogo | pa*le-ó*lo*go ✗ | pa*le*ó*lo*go ✓ |
| panenteísmo | pa*nen*te-is*mo ✗ | pa*nen*te*is*mo ✓ |
| patauí | pa*tau-á ✗ | pa*tau*á ✓ |
| patoá | pa*to-á ✗ | pa*to*á ✓ |
| pecíolo | pe*cí-o*lo ✗ | pe*cí*o*lo ✓ |
| pequiá | pe*qui-á ✗ | pe*qui*á ✓ |
| periélio | pe*ri-é*li*o ✗ | pe*ri*é*li*o ✓ |
| píon | pí-on ✗ | pí*on ✓ |
| pitiríase | pi*ti*rí-a*se ✗ | pi*ti*rí*a*se ✓ |
| pium | pi-um ✗ | pi-um ✗ |
| planctônico | planc-tô*ni*co ✗ | planc*tô*ni*co ✓ |
| pneuma | p.neu*ma ✗ | pneu*ma ✓ |
| pneumonite | p.neu*mo*ni*te ✗ | pneu*mo*ni*te ✓ |
| pneumotórax | p.neu*mo*tó*rax ✗ | pneu*mo*tó*rax ✓ |
| poliúria | po*li-ú*ri*a ✗ | po*li*ú*ri*a ✓ |
| poraquê | po*ra-quê ✗ | po*ra*quê ✓ |
| preênsil | pre-ên*sil ✗ | pre*ên*sil ✓ |
| príon | prí-on ✗ | prí*on ✓ |
| procariótico | pro*ca*ri-ó*ti*co ✗ | pro*ca*ri*ó*ti*co ✓ |
| procônsul | pro-côn*sul ✗ | pro*côn*sul ✓ |
| proteólise | pro*te-ó*li*se ✗ | pro*te*ó*li*se ✓ |
| pseudocientífico | p.seu*do*ci*en*ti*fi*co ✗ | pseu*do*ci*en*ti*fi*co ✓ |
| pseudofruto | p.seu*do*fru*to ✗ | pseu*do*fru*to ✓ |
| psicadélico | p.si*ca*dé*li*co ✗ | psi*ca*dé*li*co ✓ |
| psicoativo | p.si*co*a*ti*vo ✗ | psi*co*a*ti*vo ✓ |
| psicocirurgia | p.si*co*ci*rur*gi*a ✗ | psi*co*ci*rur*gi*a ✓ |
| psicofisiologia | p.si*co*fi*si*o*lo*gi*a ✗ | psi*co*fi*si*o*lo*gi*a ✓ |
| psicofonia | p.si*co*fo*ni*a ✗ | psi*co*fo*ni*a ✓ |
| psicografia | p.si*co*gra*fi*a ✗ | psi*co*gra*fi*a ✓ |
| psicopompo | p.si*co*pom*po ✗ | psi*co*pom*po ✓ |
| psicoterápico | p.si*co*te*rá*pi*co ✗ | psi*co*te*rá*pi*co ✓ |
| psoas | p.so*as ✗ | p.so*as ✗ |
| pterodáctilo | p.te*ro*dác*ti*lo ✗ | pte*ro*dác*ti*lo ✓ |
| ptialina | p.ti*a*li*na ✗ | pti*a*li*na ✓ |
| ptolemaico | p.to*le*mai*co ✗ | pto*le*mai*co ✓ |
| radioquímica | ra*di*o-quí*mi*ca ✗ | ra*di*o*quí*mi*ca ✓ |
| randômico | ran-dô*mi*co ✗ | ran*dô*mi*co ✓ |

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|------------------|----------------------------|----------------------------|
| reciário | re*ci-á*ri*o ✗ | re*ci*á*ri*o ✓ |
| reimpresso | re-im*pres*so ✗ | re*im*pres*so ✓ |
| reimprimir | re-im*pri*mir ✗ | re*im*pri*mir ✓ |
| sambaíba | sam*ba-í*ba ✗ | sam*ba*í*ba ✓ |
| samnita | sam*ni*ta ✓ | sa.m-ni*ta ✗ |
| saxônico | sa-xô*ni*co ✗ | sa*xô*ni*co ✓ |
| semiárido | se*mi-á*ri*do ✗ | se*mi*á*ri*do ✓ |
| semiótico | se*mi-ó*ti*co ✗ | se*mi*ó*ti*co ✓ |
| semipermeável | se*mi*per*me-á*vel ✗ | se*mi*per*me*á*vel ✓ |
| sépsis | sép*sis ✓ | sép-sis ✗ |
| seródio | se-rô*di*o ✗ | se*rô*di*o ✓ |
| serventuário | ser*ven*tu-á*ri*o ✗ | ser*ven*tu*á*ri*o ✓ |
| siálico | si-á*li*co ✗ | si*á*li*co ✓ |
| siríaco | si*rí-a*co ✗ | si*rí*a*co ✓ |
| sonômetro | so-nô*me*tro ✗ | so*nô*me*tro ✓ |
| suaíli | su*a-í*li ✗ | su*a*í*li ✓ |
| subatômico | su*ba-tô*mi*co ✗ | su*ba*tô*mi*co ✓ |
| subdiácono | sub*di-á*co*no ✗ | sub*di*á*co*no ✓ |
| sublevar | su.b-le*var ✗ | sub*le*var ✓ |
| subliminal | su.b-li*mi*nal ✗ | sub*li*mi*nal ✓ |
| sublinear | su.b-li*ne*ar ✗ | sub*li*ne*ar ✓ |
| sublingual | su.b-lin*gual ✗ | sub*lin*gual ✓ |
| sublunar | su.b-lu*nar ✗ | sub*lu*nar ✓ |
| subsequência | sub*se-quên*ci*a ✗ | sub*se*quên*ci*a ✓ |
| substituente | subs*ti*tu-in*te ✗ | subs*ti*tu-in*te ✗ |
| coimbra | co-im*bra ✗ | co*im*bra ✓ |
| coimperador | co-im*pe*ra*dor ✗ | co*im*pe*ra*dor ✓ |
| reimposição | re-im*po*si*ção ✗ | re*im*po*si*ção ✓ |
| bioimpressão | bi*o-im*pres*são ✗ | bi*o*im*pres*são ✓ |
| neompressionista | ne*o-im*pres*si*o*nis*ta ✗ | ne*o*im*pres*si*o*nis*ta ✓ |
| autoimposto | au*to-im*pos*to ✗ | au*to*im*pos*to ✓ |
| reimplementação | re-im*ple*men*ta*ção ✗ | re*im*ple*men*ta*ção ✓ |
| teleimpressor | te*le-im*pres*sor ✗ | te*le*im*pres*sor ✓ |
| reimposta | re-im*pos*ta ✗ | re*im*pos*ta ✓ |
| reimplementar | re-im*ple*men*tar ✗ | re*im*ple*men*tar ✓ |
| reimpulsionar | re-im*pul*si*o*nar ✗ | re*im*pul*si*o*nar ✓ |
| autoimposição | au*to-im*po*si*ção ✗ | au*to*im*po*si*ção ✓ |
| cacaucultor | ca*cau-i*cul*tor ✗ | ca*cau*i*cul*tor ✓ |
| sanduíche | san*du-i*che ✗ | san*du*i*che ✓ |
| ruidosamente | ru-i*do*sa*men*te ✗ | ru*i*do*sa*men*te ✓ |
| promiscuidade | pro*mis*cu-i*da*de ✗ | pro*mis*cu*i*da*de ✓ |
| inocuidade | i*no*cu-i*da*de ✗ | i*no*cu*i*da*de ✓ |

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|------------------|--------------------------|--------------------------|
| reincidência | re-in*ci*dên*ci.a ✗ | re*in*ci*dên*ci.a ✗ |
| reincluair | re-in*clu-ir ✗ | re*in*clu*ir ✓ |
| reinfeção | re-in*fec*ção ✗ | re*in*fec*ção ✓ |
| reinoçar | re-in*for*çar ✗ | re*in*for*çar ✓ |
| reinoar | re-in*sur*gir ✗ | re*in*sur*gir ✓ |
| reinoalar | re-ins*ta*la*do ✗ | re*ins*ta*la*do ✓ |
| reinoalar | re-ins*ti*tu-í*do ✗ | re*ins*ti*tu*í*do ✓ |
| reinoalar | re-in*vin*di*car ✗ | re*in*vin*di*car ✓ |
| bioincrustação | bi*o-in*crus*ta*ção ✗ | bi*o*in*crus*ta*ção ✓ |
| agroindustrial | a*gro-in*dus*tri*al ✗ | a*gro*in*dus*tri*al ✓ |
| bioindicadores | bi*o-in*di*ca*do*res ✗ | bi*o*in*di*ca*do*res ✓ |
| autoindulgência | au*to-in*dul*gên*ci.a ✗ | au*to*in*dul*gên*ci.a ✗ |
| autoinduzida | au*to-in*du*zi*da ✗ | au*to*in*du*zi*da ✓ |
| microindústria | mi*cro-in*dús*tri*a ✗ | mi*cro*in*dús*tri*a ✓ |
| tecnológico | tec*no-in*dus*tri*al ✗ | tec*no*in*dus*tri*al ✓ |
| bioinformática | bi*o-in*for*má*ti*ca ✗ | bi*o*in*for*má*ti*ca ✓ |
| coinfecção | co-in*fec*ção ✗ | co*in*fec*ção ✓ |
| geoinformação | ge.o-in*for*ma*ção ✗ | ge.o*in*for*ma*ção ✗ |
| autoinfecção | au*to-in*fec*ção ✗ | au*to*in*fec*ção ✓ |
| neuroinformática | neu*ro-in*for*má*ti*ca ✗ | neu*ro*in*for*má*ti*ca ✓ |
| amendins | a*men*do-ins ✗ | a*men*do*ins ✓ |
| videoinstalação | vi*de*o-ins*ta*la*ção ✗ | vi*de*o*ins*ta*la*ção ✓ |
| autointitulado | au*to-in*ti*tu*la*do ✗ | au*to*in*ti*tu*la*do ✓ |
| saindo | sa-in*do ✗ | sa*in*do ✓ |
| caindo | ca-in*do ✗ | ca*in*do ✓ |
| contraindicações | con*tra-in*di*ca*ções ✗ | con*tra*in*di*ca*ções ✓ |
| abstraindo | abs*tra-in*do ✗ | abs*tra*in*do ✓ |
| prainha | pra-i*nha ✗ | pra*i*nha ✓ |
| lagoinha | la*go-i*nha ✗ | la*go*i*nha ✓ |
| canoinha | ca*no-i*nha ✗ | ca*no*i*nha ✓ |
| reimpresso | re-im*pres*so ✗ | re*im*pres*so ✓ |
| genuino | ge*nu-i*no ✗ | ge*nu*i*no ✓ |
| ruína | ru-i*na ✗ | ru*i*na ✓ |
| arruinado | ar*ru-i*na*do ✗ | ar*ru*i*na*do ✓ |
| arruinou | ar*ru-i*nou ✗ | ar*ru*i*nou ✓ |
| suino | su-i*no ✗ | su*i*no ✓ |
| suína | su-i*na ✗ | su*i*na ✓ |
| ajuizamento | a*ju-i*za*men*to ✗ | a*ju*i*za*men*to ✓ |
| luiz | lu-iz ✗ | lu*iz ✓ |
| luiza | lu-i*za ✗ | lu*i*za ✓ |
| amnésia | a-m.né*si*a ✗ | a*mné*si*a ✓ |
| amniota | a-m.ni*o*ta ✗ | a*mní*o*ta ✓ |

Table 2: Comparativo dos erros cometidos pelos dois conjuntos de regras de hifenização.

| palavra | regras padrão | regras adicionais |
|-------------|------------------|-------------------|
| amniótico | a-m.ni-ó*ti*co ✗ | a*nni*ó*ti*co ✓ |
| diuréticos | di-u*ré*ti*cos ✗ | di*u*ré*ti*cos ✓ |
| diurese | di-u*re*se ✗ | di*u*re*se ✓ |
| feiturinha | fei-u*ri*nha ✗ | fei*u*ri*nha ✓ |
| íodo | í-o*do ✗ | í*o*do ✓ |
| íons | í-ons ✗ | í*ons ✓ |
| antíope | an*tí-o*pe ✗ | an*tí*o*pe ✓ |
| médiums | mé*di-uns ✗ | mé*di*uns ✓ |
| fluór | flu-ór ✗ | flu*ór ✓ |
| sequóia | se-quói*a ✗ | se*quói*a ✓ |
| subquântico | sub-quân*ti*co ✗ | sub*quân*ti*co ✓ |
| 37798 | 1368 | 132 |

References

- [AM15] Antonio Martins de Araújo and Toru Maruyama. “A Hifenização em Português”. In: *Idioma* 28 (2015), pp. 90–107. URL: http://www.institutodeletras.uerj.br/idioma/numeros/28/Idioma28_a08.pdf.
- [BR11] Magnus Bergström and Neves Reis. *Prontuário ortográfico e guia da língua portuguesa*. Leya, 2011.
- [CC16] Celso Cunha and Lindley Cintra. *Nova gramática do português contemporâneo*. LEXIKON Editora Digital Ltda, 2016.
- [Har21] Yannis Haralambous. “A Revisited Small Tutorial on Patgen, 28 Years After”. In: *electronic form, available from CTAN as info/patgen2. tutorial* (2021).
- [Hun23a] Hunspell’s Team. *Hunspell*. Apr. 13, 2023. URL: <http://hunspell.github.io/>.
- [Hun23b] Hunspell’s Team. *Hunspell Hyphen*. Apr. 13, 2023. URL: <https://github.com/hunspell/hyphen>.
- [KL01] T. Kristensen and D. Langmyhr. “Two regimes of computer hyphenation - a comparison”. In: *IJCNN’01. International Joint Conference on Neural Networks. Proceedings (Cat. No.01CH37222)*. IEEE, 2001. DOI: 10.1109/ijcnn.2001.939592. URL: <https://doi.org/10.1109/ijcnn.2001.939592>.
- [Knu77] Donald Ervin Knuth. *Preliminary preliminary description of TEX*. unpublished. May 13, 1977.

- [LB91] Frank Liang and Peter Breitenlohner. *PATtern GENeration program for the TEX82 hyphenator*. Tech. rep. 2. Electronic documentation of PATGEN. 1991.
- [Lia83] Franklin Mark Liang. “Word Hy-phen-a-tion by Com-put-er”. PhD thesis. Stanford University, 1983.
- [Mag74] Pêro de Magalhães Gândavo. *Regras que ensinam a maneira de escrever e orthographia da lingua portuguesa, etc.* Lisboa, 1574. URL: <https://purl.pt/324>.
- [Ném06] László Németh. “Automatic non-standard hyphenation in OpenOffice.org”. In: *TUGboat* 27.1 (2006), pp. 32–37.
- [pat23] T_EX pattern authors. *T_EX hyphenation patterns*. Apr. 13, 2023. URL: <https://www.tug.org/tex-hyphen/>.
- [RA15] Pedro Jussieu de Rezende and José Joao Dias Almeida. *Hyphenation patterns for Portuguese*. <http://mirror.ctan.org/language/hyph-utf8/tex/generic/hyph-utf8/patterns/tex/hyph-pt.tex>. 2015.
- [Rez87] Pedro Jussieu de Rezende. “Portuguese hyphenation table for TEX”. In: *TUGboat* 8.2 (1987), pp. 102–102.
- [SA03] Petr Sojka and David Antoš. “Context sensitive pattern based segmentation: A Thai challenge”. In: *Proceedings of EACL 2003 Workshop on Computational Linguistics for South Asian Languages—Expanding Synergies with Europe, Budapest*. 2003, pp. 65–72.
- [Sca03] Kevin Scannell. “Hyphenation patterns for minority languages”. In: *TUGboat* 24.2 (2003), pp. 236–239.
- [Soj+05] Petr Sojka et al. “Competing Patterns in Language Engineering and Computer Typesetting”. PhD thesis. Masaryk University, Brno, 2005.
- [Soj95a] Petr Sojka. *Notes on Compound Word Hyphenation in TEX*. Tech. rep. Masaryk University in Brno, Faculty of Informatics, Aug. 1995.
- [Soj95b] Petr Sojka. “Notes on compound word hyphenation in TEX”. In: *TUGboat* 16.3 (1995), pp. 290–297.